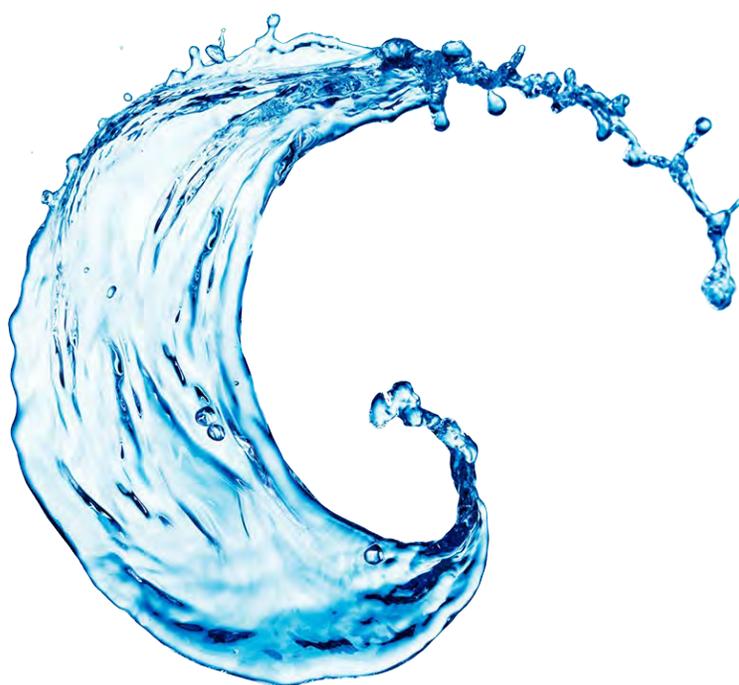


MANUALE DELL'UTENTE



SPAtec

LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI INSTALLARE ED UTILIZZARE LA SPA.

RICORDA DI TOGLIERE TUTTI I SIGILLI PRIMA DI METTERE IN FUNZIONE LA SPA, SOPRATTUTTO LA PLASTICA PROTETTRICE DEL FILTRO.

RICORDA CHE L'INSTALLAZIONE ELETTRICA DEVE ESSERE EFFETTUATA DA UN PROFESSIONISTA.

QUANDO LA MINI-PISCINA È VUOTA OCCORRE RICORDARE DI SCOLLEGARLA DALLA RETE ELETTRICA.

RICORDA CHE IL FILTRO DEVE ESSERE PULITO CON ACQUA A PRESSIONE OGNI SETTIMANA E DEVE ESSERE SOSTITUITO DOPO 6 MESI O SE LA SPA RIMANE VUOTA PER PIÙ DI 20 GIORNI.

SE NON SEGUI QUESTE ISTRUZIONI, LA GARANZIA DELLA NON SARÀ VALIDA.

INDICE

I. Installazione della SPA da esterno Spatec	2
1. Scegliere l'ubicazione	2
2. Installazione Elettrica	2
3. Diagramma di installazione elettrica.....	3
4. Installazione del filtro e della cartuccia per aromaterapia	4
4.1. Installazione del filtro nello skimmer tipo 1	4
4.2. Installazione del filtro nello skimmer tipo 2	4
4.3. Installazione del filtro nello skimmer tipo 3	5
5. Installazione della cartuccia per aromaterapia	5
II. Riempimento e svuotamento della SPA da esterno Spatec	6
1. Istruzioni di Riempimento/Svuotamento.....	7
III. Cura e manutenzione	8
1. Preparazione della spa per l'inverno.....	8
IV. Problemi e Soluzioni.....	9
V. AVVERTIMENTO.....	11
VI. Allegato 1: Pannello di controllo Balboa tipo 1	12
VII. Allegato 2: pannello di controllo Balboa tipo 2	26
VIII. Allegato 3: pannello di controllo Balboa tipo 3	28

I. Installazione della SPA da esterno Spatec

1. Scegliere l'ubicazione

Le minipiscine idromassaggio sono apparecchi grandi e pesanti e non sono dotate di piedini regolabili in altezza, deve quindi essere posta su una superficie uniforme e compatta, in piano e livellata. Le dimensioni della base devono essere almeno uguali alle dimensioni della SPA, sebbene sia preferibile predisporre una base alcuni centimetri più larga della vasca idromassaggio.

Si consiglia di realizzare la base in calcestruzzo con uno spessore di 10 cm o più. Si può anche realizzare la base con blocchi di legno purché abbia una durezza sufficiente e sia trattata per sopportare un alto livello di umidità.

L'utente è colui che si assume tutta la responsabilità di installare correttamente la SPA e di dargli un uso e una manutenzione corretti. In caso di posizionamento della SPA in un luogo inappropriato, l'apparecchiatura potrebbe iniziare ad affondare o inclinarsi lateralmente e subire importanti danni che in nessun caso sarebbero coperti dalla garanzia.

Se si installa la SPA inserendola nel terreno, assicurarsi di lasciare l'accesso ai lati della SPA da sotto o sopra in modo che in futuro sia possibile accedere ai macchinari dell'apparecchiatura ed eseguire la manutenzione necessaria. In casi estremi, l'accesso potrebbe essere lasciato solo su due lati, anche se in ogni caso non consigliamo questa opzione.

Il luogo in cui verrà installata la SPA deve disporre di un sistema di drenaggio per impedire l'accumulo di acqua sotto o intorno all'apparecchiatura.

2. Installazione Elettrica

Le SPA da esterno Spatec sono progettate per funzionare con rete elettrica 220V-230V 50 / 60Hz. Si prega di ricordare che:

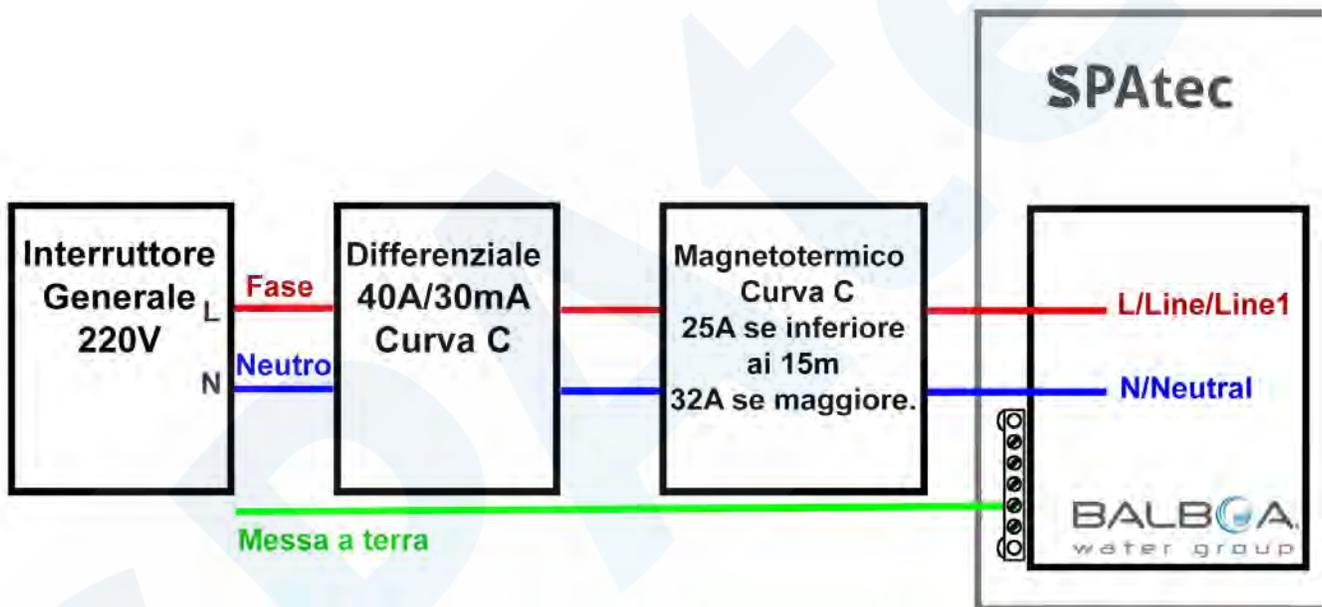
- La SPA non deve essere collegata alla rete elettrica prima di riempirla d'acqua.
- La SPA non deve essere collegata alla rete elettrica tramite una prolunga.
- È necessario usare fili conduttori in rame.
- L'installazione deve essere eseguita in modo che entro un raggio di 1,5 m della SPA non vi siano connessioni elettriche, prese o simili a meno che non dispongano di un'adeguata protezione contro l'acqua.

- L'installazione deve essere eseguita da un elettricista o professionista.
- Un' errata installazione elettrica può causare gravi danni sia alla SPA che ai suoi utenti, che in nessun caso sarebbero coperti dalla garanzia.

La SPA Spatec deve essere allacciata con una linea dedicata, cioè una linea che va dal quadro elettrico generale alla SPA con un interruttore differenziale magnetotermico dedicato (installato nel quadro generale).

Il collegamento elettrico deve essere realizzato con fili compresi tra 6 mm e 10 mm a seconda del modello della SPA e della distanza tra la SPA e il quadro generale di casa (se la distanza supera i 15 m, è

3. Diagramma di installazione elettrica



* **Diametro dei cavi fase, neutro e terra: 6 mm²** se la distanza tra l'interruttore generale e la SPA è inferiore ai 15 metri o **10mm²** se la distanza è maggiore.

4. Installazione del filtro e della cartuccia per aromaterapia

4.1. Installazione del filtro nello skimmer tipo 1



1. Allentare la vite e togliere il coperchio dello skimmer facendolo scorrere verso l'alto, non estrarre.
2. Rimuovere il vassoio dello skimmer interno (se presente).
3. **Togliere la plastica protettiva del filtro**, dopodiché avvitare il filtro nello skimmer.
4. Rimontare il vassoio ed il coperchio dello skimmer.

4.2. Installazione del filtro nello skimmer tipo 2



1. Togliere il tubo dallo skimmer.
2. **Togliere la plastica protettiva del filtro**, dopodiché avvitare il filtro nello skimmer.
3. Ridisporre il tubo nello skimmer (questo elemento galleggia per adattarsi al livello dell'acqua).

Nota: Prima installazione:

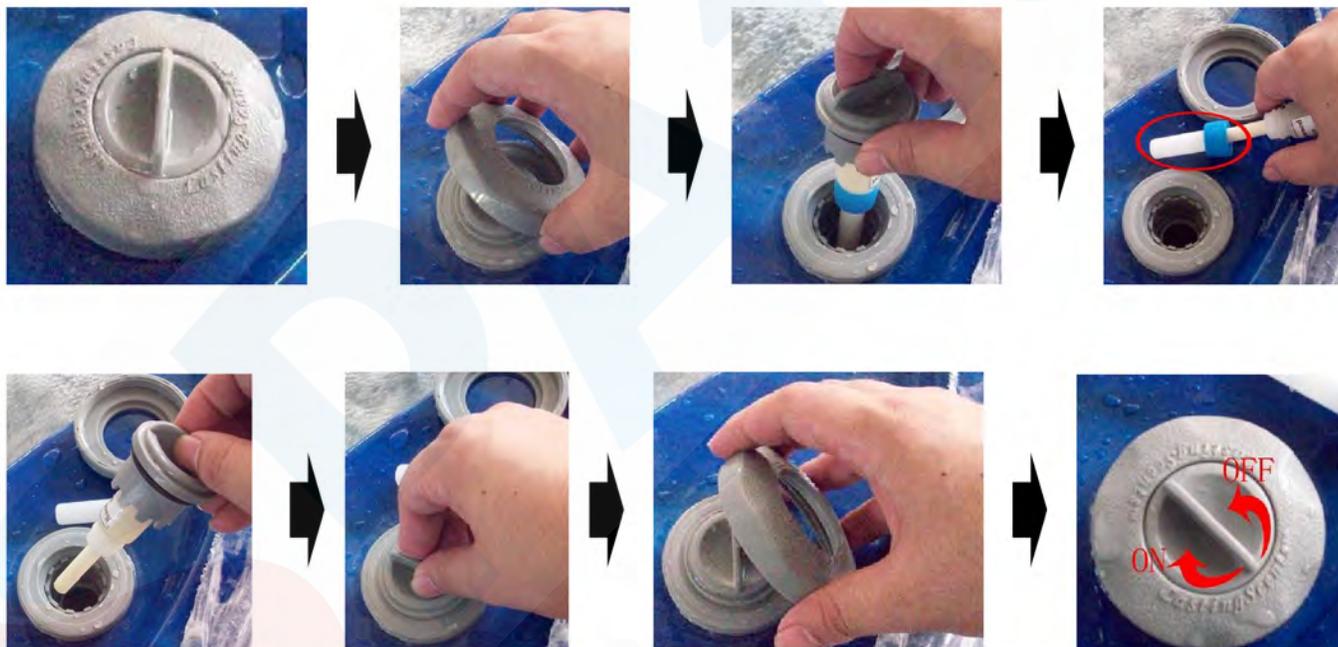
Se riceve la SPA con l'anello dello skimmer rimosso, prima di tutto dovrà posizionarlo e avvitarlo. L'anello deve essere posizionato prima di installare il tubo e il filtro e non deve essere mai più rimosso, né per cambiare il filtro né per manutenzione.

4.3. Installazione del filtro nello skimmer tipo 3



1. **Togliere la plastica protettiva del filtro.**
2. Avvitare il filtro nello skimmer.

5. Installazione della cartuccia per aromaterapia



1. Svitare il tappo.
2. Rimuovere l'erogatore.
3. Introdurre la cartuccia di aroma.
4. Ricordare di rimuovere il tappo protettivo che si trova sulla punta della cartuccia prima di inserirla.
5. Riposizionare erogatore e tappo.
6. Può utilizzare o meno l'aromaterapia, attraverso il regolatore on/off.

II. Riempimento e svuotamento della SPA da esterno Spatec

Una volta completata l'installazione elettrica, è possibile procedere al riempimento della SPA. Assicurarsi che nessuna apparecchiatura elettrica si trovi vicino o all'interno della SPA e che tutti i collegamenti elettrici siano ben protetti dall'acqua.

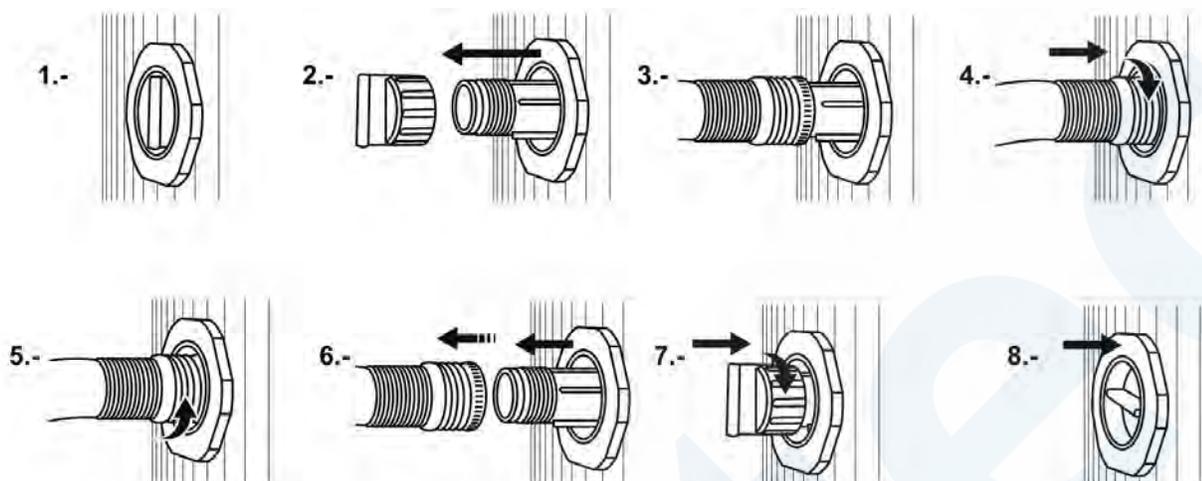


Prima di procedere al riempimento della SPA, pulire qualsiasi tipo di detriti o resti che possano essere rimasti all'interno. Per sicurezza assicurarsi che il differenziale della linea elettrica che alimenta la SPA sia abbassato in modo che non arrivi corrente. Non riempire la SPA con acqua proveniente da un addolcitore. Utilizzare acqua normale con l'aggiunta di un prodotto anticalcare.

In alcuni modelli è possibile riempire la SPA dalla presa d'acqua che si trova su uno dei lati, ma si consiglia di riempirla dall'alto con una canna da giardino. Riempire la SPA fino a coprire i getti di qualche centimetro. Ricordare che il livello dell'acqua si alza quando entrano gli utenti.

Quando l'acqua ha raggiunto il livello desiderato, è possibile alzare il differenziale per fornire corrente alla SPA ed aggiungere all'acqua i prodotti per la manutenzione e la regolazione del pH.

1. Istruzioni di Riempimento/Svuotamento



1. Valvola chiusa.
2. Tirare verso l'esterno ed estrarre completamente la valvola, togliere il tappo e conservarlo in un luogo sicuro.
3. Collegare la canna da giardino alla valvola.
4. Per aprire la valvola, occorre girarla di $\frac{1}{4}$ in senso orario e spingerla per metà verso l'interno.
5. Quando il riempimento/svuotamento è terminato, girare la valvola di $\frac{1}{4}$ in senso antiorario ed estrarla completamente.
6. Togliere la canna dell'acqua e chiudere con il tappo.
7. Con il tappo inserito, girare di $\frac{1}{4}$ in senso orario e spingere verso l'interno per chiuderlo.
8. Valvola chiusa.

III. Cura e manutenzione

Le SPA Spatec sono dotate di un sistema di filtrazione per rifiuti solidi e un sistema di ozonizzazione che serve a disinfettare l'acqua eliminando la maggior parte dei batteri. Tuttavia, per una durata maggiore dell'acqua in buone condizioni raccomandiamo l'uso di diversi prodotti chimici specifici per la manutenzione della SPA.

Sebbene i prodotti a base di cloro siano più economici a lungo termine, sono dannosi per la pelle, gli occhi e la SPA. Raccomandiamo prodotti a base di bromo.

Utilizzare sempre prodotti specifici per SPA, dato che i prodotti per piscine possono lasciare residui, macchiare l'acrilico o produrre schiuma.

Per assicurare una corretta manutenzione e pulizia della spa e assicurarne la conservazione, consigliamo di seguire i seguenti passaggi:

1. Controllo giornaliero del livello di pH dell'acqua e dei livelli residui di bromo, entrambi possono essere misurati facilmente con un kit di analisi dell'acqua.
2. Il pH dovrebbe essere compreso tra 7.2 e 7.8, dovrebbe essere regolato con la dose appropriata di elevatore o riduttore di pH, a seconda del caso.
3. I tassi di bromo dovrebbero essere compresi tra 1 e 3 parti per milione (ppm).

Si consiglia di pulire l'interno della spa con un detergente liquido delicato o sapone e una spugna morbida. Non utilizzare detergenti abrasivi, alcool, acetone o altri solventi.

Si prega di ricordare che il filtro deve essere pulito con acqua a pressione settimanalmente e deve essere sostituito dopo 6 mesi o se la SPA rimane vuota per più di 20 giorni, per evitare di danneggiare i meccanismi della SPA ed invalidare la garanzia.

1. Preparazione della spa per l'inverno

Se non si intende utilizzare la mini-piscina in stagione di freddo intenso, è necessario svuotarla completamente per evitare il congelamento accidentale e scollegarla dalla rete elettrica.

IV. Problemi e Soluzioni

PROBLEMA	CAUSA	SOLUZIONE
La SPA non si accende.	<ol style="list-style-type: none"> 1. È saltato il differenziale. 2. Connessione difettosa tra il pannello di controllo e il quadro elettrico principale. 3. Controllare se il trasformatore o i fusibili sono bruciati. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ricollegare l'interruttore RCD. 2. Controllare la connessione e ricollegare il cavo del pannello di controllo. 3. Sostituire il trasformatore o il fusibile.
Temperatura anomala e la pompa dell'acqua non funziona.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Il livello dell'acqua della spa è troppo basso. 2. La temperatura dell'acqua impostata è molto bassa. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Aggiungere acqua. 2. Aumentare la temperatura dell'acqua dal pannello di controllo.
Il faro LED non funziona.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Connessione difettosa del cavo che va dal quadro elettrico al faretto. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Controllare e ricollegare il cavo.
La pompa dell' acqua o dell' aria non funziona.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Il livello dell'acqua della spa è troppo basso. 2. Connessione difettosa del cavo che va dal quadro elettrico alla pompa. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Aggiungere acqua. 2. Controllare e ricollegare il cavo.
I pulsanti sul pannello di controllo non rispondono.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Il pannello è bloccato. 2. Il pannello è rotto. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sbloccare il pannello. 2. Sostituire il pannello.
Acqua torbida.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Il filtro è sporco. 2. Eccesso di oli o materia organica. 3. Particelle in sospeso o materia organica. 4. Acqua vecchia o troppo usata. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Svuotare la SPA e riempirla di nuovo, regolare il livello di pH. 2. Pulire il filtro

Acqua maleodorante.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Eccesso di sostanze organiche nell'acqua. 2. Livello di pH basso. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Eseguire un trattamento incisivo disinfettante. 2. Regolare il pH al livello consigliato.
Forte odore di cloro.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Livello di cloro/bromo molto alto. 2. Livello di pH basso. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Eseguire un trattamento incisivo disinfettante. 2. Regolare il pH al livello consigliato.
Odore di muffa.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Apparizione di batteri o alghe. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Eseguire un trattamento incisivo disinfettante. Se il problema continua, svuotare la vasca e riempirla di nuovo.
Accumulo di sostanze organiche sul bordo della vasca.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Accumulo di oli o sporcizia. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Rimuovere i residui con uno straccio pulito. Se il problema continua, svuotare e riempire la SPA con acqua pulita.
Apparizione di alghe.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Livello di pH alto. 2. Livello di cloro/bromo basso. 3. Livello di alghicida basso. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Eseguire un trattamento incisivo disinfettante e regolare il pH. 2. Eseguire un trattamento incisivo disinfettante e mantenere il livello di disinfettante raccomandato. 3. Eseguire un trattamento alghicida.
Eccesso di schiuma.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Uso di prodotti chimici non specifici per le SPA. 2. Uso di un alghicida normale. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Non utilizzare prodotti per piscine, ma prodotti specifici per SPA. 2. Usare sempre un alghicida non schiumogeno specifico.

V. AVVERTIMENTO

Non lasciare che i bambini usino la vasca idromassaggio senza la supervisione di un adulto.

Se si riempie la SPA con acqua calda assicurarsi che l'acqua non superi la temperatura di 41 ° C in quanto potrebbe causare danni significativi alla SPA e agli utenti.

Anche se la temperatura dell'acqua può essere regolata in base al gusto personale, una temperatura di 38-39°C è considerata il massimo che potrebbe tollerare un adulto sano per 10 minuti. Per sessioni più lunghe, regolare la temperatura dell'acqua a 37°C o meno.

In caso di gravidanza è necessario consultare il proprio medico prima di utilizzare la SPA.

Non usare mai la SPA dopo aver ingerito medicinali, alcool o droghe poiché il suo consumo potrebbe provocare svenimenti all'interno della vasca.

Se si soffre di insufficienza respiratoria, diabete, pressione alta o bassa e / o altri problemi di salute consultare il proprio medico prima di utilizzare la SPA.

Fare sempre la doccia prima e dopo aver usato la SPA per prevenire le infezioni causate da possibili batteri nell'acqua.

Prima di entrare nella SPA misurare sempre la temperatura dell'acqua con un termometro di precisione. La tolleranza dei dispositivi di regolazione della temperatura dell'acqua può variare di più o meno 2° C.

Non utilizzare apparecchi elettrici vicino o all'interno della SPA.

Entrare ed uscire dalla SPA lentamente tenendo conto che le superfici bagnate sono scivolose.

L'esposizione a periodi di tempo prolungati a temperature superiori a 37 ° C può causare ipertermia.

Allegato 1: Pannello di controllo Balboa tipo 1

Guida alla Programmazione – Menu Semplificati*



* Per utilizzare i Menu Semplificati è necessario impostare la funzione 1 o 2.

BALBOA
water group

Il prodotto è protetto da uno o più dei seguenti brevetti: Brevetti Americani: 5332944, 5361215, 5550753, 5559720, 5, 883,459, 6253227, 6282370, 6590188, 6976052, 6965815, 7030343, 7, 417,834 b2, Brevetto Canadese: 2342614, Brevetto Australiano: 2373248. Sono state depositate altre domande di brevetto, nazionali e straniere. Tutto il materiale è protetto da copyright di Balboa Water Group.

Menu Principali

Navigazione

La navigazione all'interno dell'intera struttura dei menu è possibile utilizzando 2 o 3 tasti del pannello di comando.

Alcuni pannelli sono muniti di 2 tasti separati che indicano le due temperature: WARM (caldo – freccia verso l'alto) e COOL (freddo – freccia verso il basso), altri pannelli invece regolano la temperatura attraverso un unico tasto TEMPERATURE.

Negli schemi di navigazione i tasti di temperatura sono indicati con la stessa icona.

Nei pannelli muniti di due tasti di temperatura (Warm e Cool), questi possono essere utilizzati entrambi per semplificare la navigazione e la programmazione.

Il tasto LIGHT è utilizzato per scegliere la tipologia di menu e navigare nelle varie sezioni.

Quando i numeri lampeggiano sul display è possibile impostare la temperatura tramite la semplice pressione dei tasti di temperatura.

Premendo il tasto LIGHT mentre i numeri lampeggiano si entra nei menu.

È possibile uscire dai menu premendo un tasto. Aspettando semplicemente alcuni secondi il pannello di comando tornerà alla normale modalità.



Accensione del display

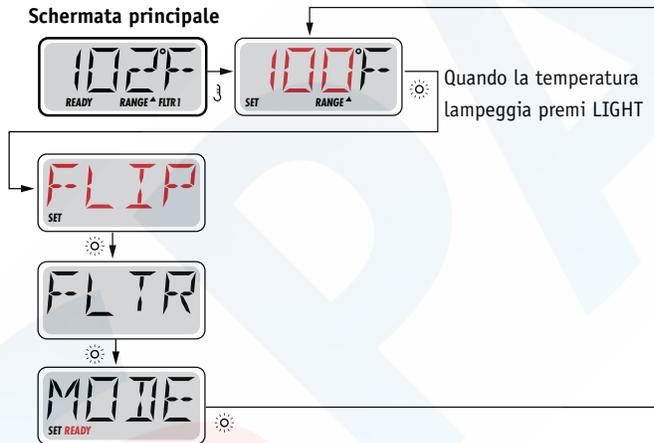
Ogni volta che il sistema si accende appaiono una serie di numeri sul display.

Dopo la sequenza di numeri di accensione, il sistema entra in modalità di inizializzazione (vedi pag.3)

Legenda

- Indica un cambiamento nel display
- Indica un messaggio continuo o intermittente – ogni ½ secondo
- ↵ Tasto di temperatura, utilizzato come cursore
- ☀ Luce o tasto di scelta, a seconda della configurazione del pannello di comando
- Tempo di attesa in cui le impostazioni scelte rimangono disponibili.
- ***** Tempo di attesa in cui le impostazioni iniziali vengono ripristinate annullando i cambiamenti effettuati.

Schermata principale



Indicates a Menu Item that Depends on a Manufacturer Configuration and may or may not appear.

Schermata principale



Attendere alcuni secondi permetterà di tornare alla schermata principale. I cambiamenti di impostazione vengono annullati se non viene premuto il tasto Light (vedi Legenda).

Menu servizio tecnico:

Quando la modalità Test è attiva, cambia 1 ON impostando DIP, Menu "Test" apparirà prima di FLIP e l'oggetto di menu "Util" apparirà dopo MODE. Leggi la guida di installazione per maggiori informazioni.

Riempire la Spa!

Preparazione e riempimento

Riempire la Spa fino al livello di funzionamento corretto. Assicurarsi di aver aperto tutte le valvole e i getti dell'impianto idraulico prima di riempire, in modo da permettere a tutta l'aria di uscire dall'impianto durante il processo di riempimento.

Dopo aver acceso il pannello di comando, la parte alta del display mostra una specifica sequenza di termini. Questa sequenza fornisce alcune informazioni riguardanti la configurazione della Spa.

Modalità di inizializzazione (Priming mode) – M019*

Questa procedura ha una durata di 4-5 minuti, in alternativa si può uscire da questa modalità manualmente dopo l'avviamento delle pompe.



Indipendentemente dal fatto che si attenda la conclusione dell'inizializzazione o che si esca manualmente da questa modalità, il sistema ritornerà automaticamente a riscaldare e filtrare normalmente solo quando il processo sarà terminato. Durante la modalità di inizializzazione, il riscaldamento è disattivato in modo da evitare che, in caso di flusso d'acqua basso o assente, vi sia un surriscaldamento. È possibile attivare le pompe premendo il tasto "Jet". Se la Spa ha una pompa di ricircolo è possibile attivarla premendo il tasto "Light" durante il processo di inizializzazione.

Inizializzazione delle pompe

Appena il display del pannello di comando si accende, premere il tasto "Jet" una volta per attivare la pompa 1 a bassa velocità e premerlo una seconda volta per aumentarne la velocità.

Se si dispone di una seconda pompa, premere il tasto "Aux" per attivarla.

Le pompe lavorano a gran velocità per facilitare l'inizializzazione. Se le pompe non sono inizializzate dopo due minuti e l'acqua non esce, spegnere le pompe e ripetere il processo.

Nota: Lo spegnimento e il riavvio farà sì che inizi un nuovo processo di inizializzazione delle pompe. A volte questo può aiutare il processo. Non ripetere l'operazione per più di 5 volte. Se le pompe non si inizializzano, spegnere completamente e chiamare il centro di assistenza.

Importante: non è permesso il funzionamento di una pompa senza che il processo di inizializzazione sia ultimato. In caso contrario il sistema si surriscalderebbe e le pompe si danneggerebbero.

Uscire dalla modalità di inizializzazione

È possibile uscire manualmente dalla modalità di inizializzazione premendo uno dei tasti di temperatura, altrimenti il processo di inizializzazione termina automaticamente dopo 4-5 minuti. Assicurarsi che le pompe siano inizializzate entro questo tempo.



Quando il sistema esce dalla modalità di inizializzazione, il display mostra quanto segue.

Il sistema riesce a calcolare e mostrare la temperatura precisa solo dopo un minuto che l'acqua scorre.

*M09 è il codice di un messaggio specifico. Vedi pag.8.

BALBOA
water group

Funzionamento SPA

Pompe

Premere una volta il tasto "Jets 1" per accendere o spegnere la pompa 1 e per cambiarne la velocità di afflusso, se il sistema lo permette. Se la pompa non viene spenta manualmente si bloccherà allo scadere di un periodo di tempo preimpostato. La pompa si spegne dopo 30 minuti quando è attiva a bassa velocità e dopo 15 minuti quando è attiva ad alta velocità.

In sistemi non di ricircolo, la pompa a bassa velocità è attiva quando risulta attivo il blower e altre pompe. Se la piscina è in modalità di utilizzo (vedi pag.6), la pompa 1 a bassa velocità può essere attivata per almeno un minuto ogni 30 minuti con lo scopo di rilevare la temperatura e, in caso, scaldare nuovamente l'acqua fino alla temperatura impostata.

Quando la pompa a bassa velocità si accende automaticamente non può essere disattivata dal pannello.

È possibile invece aumentarne la velocità.

Pompe di ricircolo

In un sistema munito di pompa di ricircolo è possibile impostare tre diverse modalità di funzionamento:

1. La pompa di ricircolo rimane attiva continuamente (24h) con una eventuale interruzione di 30 minuti nel caso in cui la temperatura dell'acqua superasse di 3°F (1.5°C) la temperatura impostata (solitamente accade in ambienti molto caldi).
2. La pompa di ricircolo rimane attiva continuamente indipendentemente dalla temperatura dell'acqua.
3. Una pompa di ricircolo programmabile si accende quando il sistema controlla la temperatura dell'acqua, durante i cicli di filtrazione, durante le condizioni di raffreddamento o quando un'altra pompa è attiva.

La modalità di funzionamento della circolazione è determinata dal produttore e non può essere modificata sul momento.

Filtrazione dell'acqua e generatore di ozono

In sistemi privi di pompe di ricircolo, la Pompa 1 a bassa velocità e il generatore di Ozono sono attivi durante la filtrazione. In sistemi muniti di pompe di ricircolo, il generatore di Ozono è attivo insieme alla pompa di ricircolo.

Il sistema è programmato con due cicli di filtrazione che si attivano dopo 10 minuti dall'accensione.

La durata del ciclo è programmabile (vedi pag.7).

All'inizio di ogni ciclo di filtrazione, il blower (se presente) o la Pompa 2 (se presente) si attivano brevemente per liberare le tubazioni e mantenere buona la qualità dell'acqua.

Anti-gelo

Se i sensori di temperatura all'interno del riscaldatore rilevano una temperatura troppo bassa, le pompe e il blower si attivano automaticamente garantendo un effetto anti-gelo. Le pompe e il blower lavorano in modo continuo o periodicamente a seconda della necessità.

In ambienti molto freddi è possibile aggiungere ai sensori standard un ulteriore sensore anti-gelo in modo da percepire con maggiore sensibilità un possibile rischio.

Il sensore ausiliario agisce allo stesso modo del sensore standard e si basa sulla soglia di temperatura determinata dal commutatore. Contattare il venditore per i dettagli.

Ciclo di pulizia (opzionale)

Dopo l'attivazione di una pompa o di un blower, allo scadere del tempo di utilizzo o quando viene spento, inizia un ciclo di pulizia della durata di 30 minuti. La pompa e il generatore di ozono rimangono in funzione per 30 minuti o più, a seconda del sistema.

BALBOA
water group

Temperatura e Range di Temperatura

Regolare ed impostare la temperatura

Quando si utilizza un pannello con i pulsanti Su e Giù (pulsanti Temperatura), premendo Su o Giù si farà lampeggiare la temperatura. Premendo di nuovo un pulsante della temperatura, la temperatura impostata verrà regolata nella direzione indicata sul pulsante. Quando lo schermo LCD smette di lampeggiare, la spa inizia a riscaldare sino a raggiungere la nuova temperatura impostata.

Mantieni Premuto

Se si preme e si mantiene premuto un pulsante della temperatura quando la temperatura lampeggia, la temperatura continuerà a cambiare finché non si rilascia il pulsante.

Impostare due diversi Range di temperatura

Questo sistema permette di impostare due Range di temperatura, con temperature indipendenti. L'intervallo di temperatura alta è indicata sul display come "High Range" ed una freccia in su, mentre l'intervallo di temperatura basso è indicata sul display come "Low Range" ed una freccia in giù.

Questi intervalli possono essere utilizzati per vari motivi, solitamente come impostazione "pronta per l'uso" rispetto a un'impostazione "vacanze". Gli intervalli sono scelti utilizzando la struttura del menu sottostante. Ogni range mantiene la propria temperatura impostata come programmato dall'utente. In questo modo, quando viene scelto un range, la spa si riscalda alla temperatura impostata associata a tale range.

Ad esempio:

High Range potrebbe essere impostato tra 27°C e 40°C.

Low Range potrebbe essere impostato tra 10°C e 38°C.

La funzione anti-congelamento è attiva per entrambi gli intervalli.

Leggere attentamente la pagina 6 "Modalità Ready e Modalità Rest" per informazioni aggiuntive riguardo al controllo della funzione riscaldamento.

■ Indica il lampeggiamento o il cambio di azione.

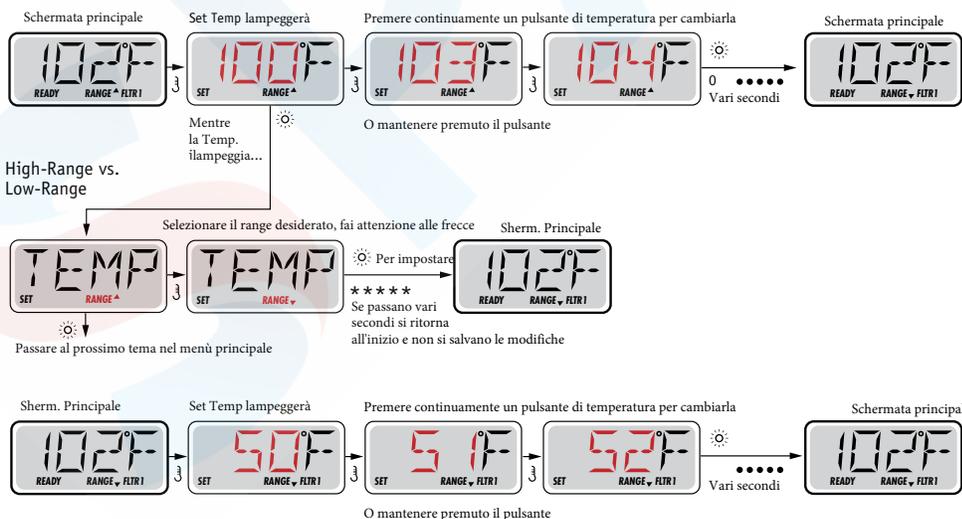
■ Indica un messaggio alternato o progressivo - ogni 1/2 secondo

⏏ Pulsante di temperatura, utilizzato per "Azione"

☀ Il pulsante Light (luce) o il pulsante "selezione" corrispondente

●●●●● Tempo di attesa che mantiene l'ultima modifica a una voce di menu.

***** Tempo di attesa (dipende dalla voce di menu) che ritorna alle impostazioni originali e ignora qualsiasi modifica a quella voce di menu.



Modalità Ready e Modalità Rest

Affiché la Spa si scaldi, una pompa deve far circolare acqua attraverso il riscaldatore.

La pompa che si occupa di questa funzione ha il nome di “pompa di riscaldamento”.

La pompa di riscaldamento può essere una Pompa 1 funzionante a due velocità o una pompa di ricircolo.

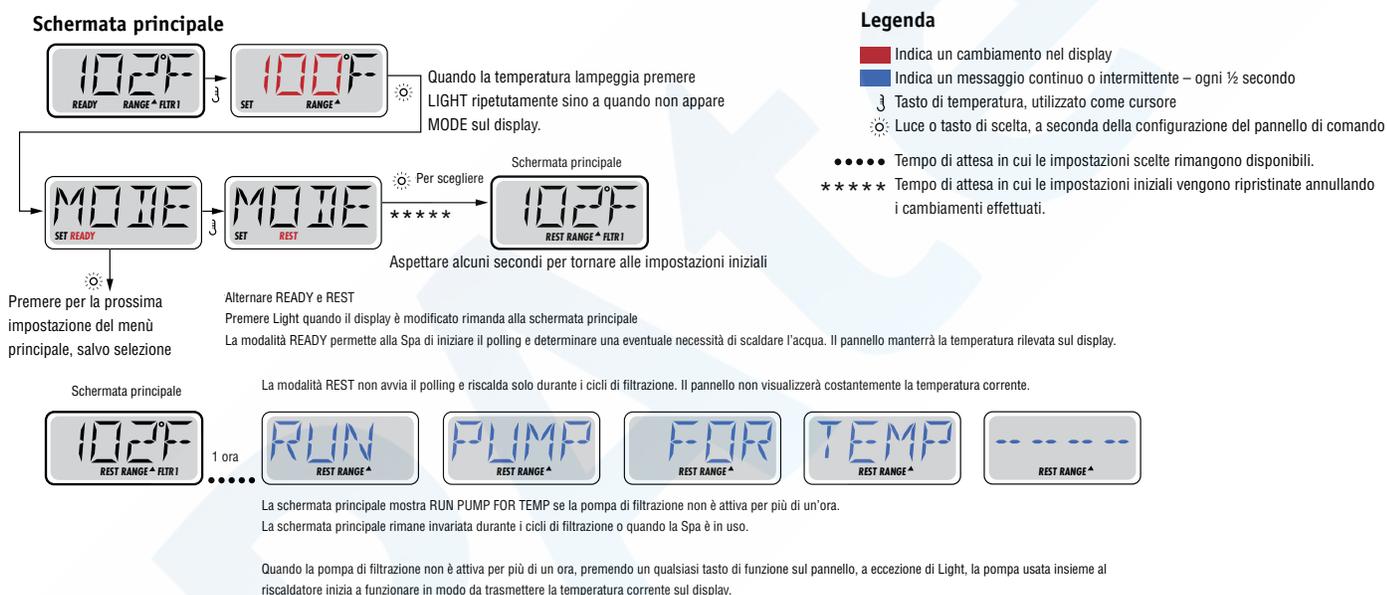
Se si tratta di una Pompa 1 a due velocità, la modalità READY farà circolare l’acqua ogni 30 minuti attraverso la pompa a bassa velocità, al fine di mantenere l’acqua alla temperatura impostata, questo processo è noto con il nome “polling”.

La modalità REST permette il riscaldamento dell’acqua solo durante i cicli di filtrazione. Non essendo attivo il processo di polling la temperatura del display potrebbe non mostrare la temperatura corrente fino a a uno o due minuti dall’azione della pompa.

Modalità di ricircolo (vedi pag.4 nella sezione Pompe, per le modalità di ricircolo)

Se la Spa è impostata con un ricircolo di 24h, la pompa di calore è continuamente attiva. Così facendo la temperatura della Spa sarà costante come nella modalità Ready, senza polling.

Nella modalità Rest la Spa riscalda sino alla temperatura impostata esclusivamente durante i momenti di filtrazione programmata, nonostante l’acqua sia filtrata costantemente quando è in modalità di ricircolo.



Modalità Ready-in-Resteratura

“Ready/Rest” appare sul display quando la Spa è programmata in modalità Rest ed è premuto il tasto Jet 1. Questo presuppone che la Spa sia in utilizzo e che riscaldi fino alla temperatura impostata. La Pompa 1 ad alta velocità può essere accesa o spenta, la Pompa 1 a bassa velocità è attiva sino a che non raggiunge la temperatura impostata o non è passata un’ora. Passata un’ora il sistema cambia in modalità Rest.

Questa modalità può essere cambiata entrando semplicemente nel Menu delle modalità e cambiando modalità.



Inversione del display



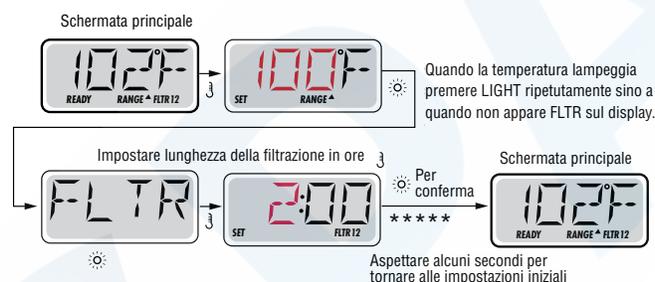
Nota:

Alcuni pannelli possono essere muniti di un tasto (FLIP) che permette di invertire il display. La funzione FLIP dipende dalla configurazione scelta dal produttore e potrebbe non essere disponibile.

Impostazioni filtrazione

Filtrazione principale

I cicli di filtrazione si impostano basandosi sulla durata. Ogni impostazione può essere incrementata di un ora. Il ciclo di filtrazione 1 e il ciclo di filtrazione 2 (se attivato) sono impostati con la stessa durata.



Se il ciclo di filtrazione 2 è attivato, sullo schermo appare Filter 12.
Se il ciclo di filtrazione 2 è disabilitato, sullo schermo appare Filter 1

Ciclo di depurazione

La Pompa secondaria e/o il blower purificano l'acqua dalle rispettive tubazioni attivandosi brevemente all'inizio di ogni ciclo di filtrazione per mantenere le condizioni igieniche necessarie.

Messaggi di tipo generico



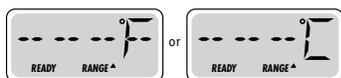
Inizializzazione (Priming mode) – M019

Ogni volta che il sistema viene attivato entra automaticamente in modalità di inizializzazione.

Lo scopo di questa modalità è quella di permettere all'utente di far funzionare ogni pompa e verificare manualmente che l'aria sia eliminata dal circuito e che l'acqua scorra. Questo richiede solitamente il controllo dell'erogazione di ogni singola pompa separatamente e ciò non è possibile durante il normale funzionamento. La modalità di inizializzazione ha una durata di 4 minuti ma è possibile uscire prima dalla schermata premendo un qualsiasi tasto di Temperatura.

Non è permesso il riscaldamento durante la modalità di inizializzazione.

Nota: Se la piscina ha una pompa di ricircolo, questa si accende con "Jets 1" durante il processo di inizializzazione e si attiva autonomamente quando il processo è terminato.



Temperatura dell'acqua sconosciuta

La pompa dedicata alla circolazione dell'acqua deve lavorare per almeno un minuto perché venga visualizzata la temperatura.



Protezione antigelo

Sussistono le condizioni per un potenziale rischio di congelamento dell'acqua. Tutte le pompe e i blowers vengono attivati e rimangono attivi per almeno 4 minuti una volta superato il pericolo. Una o più utenze (pompe, blower, riscaldatore) possono essere accese/spente al fine di completare al meglio la protezione dal rischio di congelamento. Non è un messaggio di errore, ma una semplice segnalazione di stato.



Acqua troppo calda (OHS) – M029

I sensori hanno individuato un potenziale pericolo connesso alla temperatura dell'acqua troppo elevata, superiore a 43.3°C (110°F). Le funzioni idromassaggio vengono disabilitate. Al ripristino di una temperatura non pericolosa, inferiore a 42.2°C (108°F), il messaggio scompare e riprende il normale funzionamento. Controllare un possibile malfunzionamento della pompa o l'elevata temperatura climatica.



Blocco della pompa d'aspirazione* – M033

Il messaggio d'errore "Safety trip" indica che la pompa d'aspirazione è bloccata. Questo accade quando si ha un problema d'aspirazione o una ostruzione. (Nota: non tutte le Spa hanno questa funzione)

La dicitura MOXX indica il codice di un messaggio. Vedi pag.15

*questo messaggio può essere eliminato dalla parte superiore del pannello premendo un qualsiasi tasto.

BALBOA
water group

Il prodotto è protetto da uno o più dei seguenti brevetti: Brevetti Americani: 5332944, 5361215, 5550753, 5559720, 5, 883,459, 6253227, 6282370, 6590188, 6976052, 6965815, 7030343, 7, 417,834 b2, Brevetto Canadese: 2342614, Brevetto Australiano: 2373248. Sono state depositate altre domande di brevetto, nazionali e straniere. Tutto il materiale è protetto da copyright di Balboa Water Group.

Messaggi connessi al riscaldamento dell'acqua



Il riscaldamento dell'acqua è troppo basso (HFL) - M016

Potrebbe esserci un flusso insufficiente di acqua nel riscaldatore.

Il riscaldamento dell'acqua è bloccato per circa un minuto, fino ad un nuovo tentativo di riscaldamento.

Consultare la sezione "problemi connessi al flusso di acqua".



Il riscaldamento dell'acqua è troppo basso (LF)* - M017

Il sistema ha rilevato un insufficiente passaggio di acqua nel riscaldatore. Consultare la sezione "problemi connessi al flusso di acqua".

Alla risoluzione del problema, è sufficiente premere un qualunque pulsante del pannello di comando per riabilitare il funzionamento del riscaldatore e azzerare l'errore.



Il riscaldatore potrebbe essere asciutto (dr)* - M028

Possibile mancanza di acqua nel riscaldatore. Ogni funzione della piscina viene disabilitata per 15 minuti.

Premere un qualunque pulsante del pannello di comando per riabilitare il funzionamento del riscaldatore e azzerare l'errore. Consultare la sezione "problemi connessi al flusso di acqua".



Il riscaldatore è asciutto* - M027

Mancanza di acqua nel riscaldatore. Ogni funzione della piscina viene disabilitata. Dopo aver risolto il problema, togliere e ridare corrente per inizializzare la procedura di riscaldamento dell'acqua. Consultare la sezione "problemi connessi al flusso di acqua".



Il riscaldatore è troppo caldo (OHH)* - M030

I sensori della temperatura dell'acqua hanno rilevato temperature troppo elevate, 47.8°C (118°F). Ogni funzione della piscina viene disabilitata. Premere un qualunque pulsante del pannello di comando per riabilitare il funzionamento del riscaldatore quando la temperatura dell'acqua è inferiore a 42.2°C (108°F). Consultare la sezione "problemi connessi al flusso di acqua".



Un messaggio di ripristino può accompagnare altri messaggi

Alcuni errori potrebbero richiedere l'interruzione della corrente elettrica e il successivo ripristino della stessa.

Controlli connessi al flusso d'acqua

Controllare che il livello dell'acqua non sia troppo basso, il flusso di aspirazione non sia ostruito, le valvole siano funzionanti, l'aria non sia intrappolata, i getti e le pompe siano pronti.

In alcuni sistemi, anche quando la piscina è spenta, alcune funzioni si attivano occasionalmente per continuare a monitorare la temperatura o la necessità di attivare la protezione antigelo.

*questo messaggio può essere eliminato dalla parte superiore del pannello premendo un qualsiasi tasto.



Il prodotto è protetto da uno o più dei seguenti brevetti: Brevetti Americani: 5332944, 5361215, 5550753, 5559720, 5, 883,459, 6253227, 6282370, 6590188, 6976052, 6965815, 7030343, 7, 417,834 b2, Brevetto Canadese: 2342614, Brevetto Australiano: 2373248. Sono state depositate altre domande di brevetto, nazionali e straniere. Tutto il materiale è protetto da copyright di Balboa Water Group.

Messaggi connessi ai sensori



Sensore di temperatura non accurato - M015

I sensori connessi al rilievo della temperatura dell'acqua forniscono indicazioni imprecise (margine d'errore di 2°F o 3°F). Se il problema persiste consultare l'Assistenza Tecnica.



Sensore di temperatura non accurato - M026

I sensori connessi al rilievo della temperatura dell'acqua forniscono indicazioni errate. Il malfunzionamento è continuo per almeno 1 ora. Consultare l'Assistenza Tecnica.



Guasto di sensore – Sensore A: M031, Sensore B: M032

Il sensore connesso al rilievo della temperatura o il sensore del circuito non funzionano. Consultare l'Assistenza Tecnica.

Messaggi di vario tipo



Nessun segnale

Il pannello di comando non comunica con la centralina elettronica. Consultare l'Assistenza Tecnica.



Software di sviluppo (beta)

Il sistema di controllo sta operando con un software di versione non definitiva. Consultare l'Assistenza Tecnica.



°F or °C sono sostituiti da °T

La piscina sta operando con una configurazione non corretta. Consultare l'Assistenza Tecnica.

*questo messaggio può essere eliminato dalla parte superiore del pannello premendo un qualsiasi tasto.

BALBOA
water group

Messaggi del sistema



Guasto di memoria – Errore di checksum* - M022

All'accensione il sistema non ha superato il checksum (controllo dell'integrità di sistema). Questo indica un problema nel sistema operativo. Consultare l'Assistenza Tecnica.



Allarme di memoria – Annullamento di memoria* - M021

Appare successivamente ad ogni cambiamento effettuato al sistema. Consultare l'Assistenza Tecnica se questo messaggio appare più di una volta durante l'accensione o se appare dopo un periodo di normale funzionamento.



Guasto di memoria - Clock error - M020 - Non applicabile su BP1500

Consultare l'Assistenza Tecnica.



Errore di configurazione – Spa non si avvia

Consultare l'Assistenza Tecnica.



Guasto GFCI – Il sistema non è collegato al GFCI – M036

ESCLUSIVAMENTE IN NORD AMERICA. Potrebbe indicare una installazione non sicura. Consultare l'Assistenza Tecnica.



Pompa bloccata in modalità ON – M034

L'acqua potrebbe essere surriscaldata. SPEGNERE IL SISTEMA E RIMANERE LONTANO DALL'ACQUA. NON ENTRARE IN ACQUA. Consultare l'Assistenza Tecnica.



Pompa bloccata in modalità ON dall'ultimo utilizzo – M034

SPEGNERE IL SISTEMA E RIMANERE LONTANO DALL'ACQUA. NON ENTRARE IN ACQUA. Consultare l'Assistenza Tecnica.

* questo messaggio può essere eliminato dalla parte superiore del pannello premendo un qualsiasi tasto.



Promemoria

Manutenzione generale .

Questa tipologia di messaggi può essere disattivata usando PREF Menu. Vedi pag. 11.

Il produttore può scegliere se attivare i messaggi e quali messaggi mostrare a seconda dei modelli.

La frequenza con cui questi messaggi appaiono sul display viene specificata dal produttore (ad esempio: 7 giorni).

Per resettare il messaggio premere il tasto Temperature.



Si alterna con il display normale o l'indicatore di temperatura.

Compare ad intervalli prefissati, ad esempio ogni 7 giorni.

Controllare il pH con apposito kit e regolarlo con le sostanze adeguate.



Si alterna con il display normale o l'indicatore di temperatura

Compare ad intervalli prefissati, ad esempio ogni 7 giorni.

Controllare il livello di igiene e i vari componenti chimici dell'acqua con l'apposito test e regolare le sostanze se necessario.



Si alterna con il display normale o l'indicatore di temperatura

Compare ad intervalli prefissati, ad esempio ogni 30 giorni.

Pulire il filtro come spiegato dal produttore. Vedi HOLD a pagina 6.



Si alterna con il display normale o l'indicatore di temperatura.

Compare ad intervalli prefissati, ad esempio ogni 30 giorni.

L'interruttore differenziale (salvavita) è un importante dispositivo di sicurezza e deve essere testato regolarmente per verificarne l'affidabilità.

È necessario che ogni utente impari a verificarne l'affidabilità in concomitanza all'utilizzo della Spa.

L'interruttore differenziale è munito di tasti TEST e RESET che permettono all'utente di verificarne l'utilizzo.

Attenzione:

In condizione di gelo, l'interruttore differenziale deve essere ripristinato immediatamente o la Spa potrebbe danneggiarsi. L'utente finale deve imparare a provare e ripristinare l'interruttore differenziale regolarmente.

BALBOA
water group

Promemoria

CHNG

WATR

Si alterna con la dicitura base del display o l'indicatore di temperatura.

Compare ad intervalli prefissati, ad esempio ogni 90 giorni.

Cambiare regolarmente l'acqua della Spa per mantenere l'equilibrio chimico appropriato e le migliori condizioni igieniche.

CLN

COVR

Si alterna con il display normale o l'indicatore di temperatura.

Compare ad intervalli prefissati, ad esempio ogni 180 giorni.

Curare la manutenzione della copertura in vinile.

TRT

WOOD

Si alterna con il display normale o l'indicatore di temperatura.

Compare ad intervalli prefissati, ad esempio ogni 180 giorni.

Per una maggiore durata del prodotto, pulire e curare la manutenzione del bordo in legno e della struttura.

CHNG

FLTR

Si alterna con il display normale o l'indicatore di temperatura.

Compare ad intervalli prefissati, ad esempio ogni 365 giorni.

Cambiare occasionalmente i filtri per mantenere funzionante la Spa e mantenere le migliori condizioni igieniche.

CHNG

CART

Si alterna con il display normale o l'indicatore di temperatura.

Secondo necessità.

Installare una nuova cartuccia minerale.

Attenzione. L'installazione e la manutenzione devono essere eseguite da un tecnico qualificato

Installazione di base e linee guida per la configurazione

Usare solo conduttori in rame di sezione minima 6AWG (16 mm²).

Serrare i raccordi a una coppia compresa tra 2,37 e 2,60 N·m.

Durante l'installazione devono essere disponibili dispositivi di scollegamento facilmente accessibili.

Le connessioni devono essere permanenti.

Allacciamento da eseguire solo con un circuito protetto da un interruttore differenziale di Classe A montato ad almeno 1,5 metri dalle pareti interne della vasca idromassaggio e in linea visiva diretta dall'armadio degli apparecchi.

Involucro CSA: tipo 2.

Fare riferimento allo schema circuitale all'interno del coperchio dell'armadio di controllo.

Vedere le istruzioni per l'installazione e la sicurezza fornite dal produttore della Spa.

Attenzione: le persone affette da malattie infettive non devono usare la Spa.

Attenzione: per prevenire lesioni personali, prestare attenzione quando si entra o si esce dalla Spa.

Attenzione: non usare la Spa immediatamente dopo un'attività atletica impegnativa.

Attenzione: l'immersione prolungata in una Spa può avere conseguenze dannose per la salute.

Attenzione: mantenere il bilancio chimico dell'acqua conforme alle specifiche indicate dal produttore.

Attenzione: gli apparecchi e i sistemi di controllo devono essere collocati ad almeno 1,5 metri orizzontalmente dalla vasca.

Attenzione! Protezione mediante interruttore differenziale.

Il proprietario deve provare e ripristinare l'interruttore differenziale regolarmente, per verificarne il funzionamento.

Attenzione! Pericolo di scarica elettrica.

Non vi è alcuna componente la cui manutenzione possa essere effettuata dall'utente.

Non cercare di eseguire la manutenzione di questo sistema di controllo.

Rivolgersi al rivenditore o al servizio di assistenza.

Seguire tutte le istruzioni per l'allacciamento elettrico della Spa riportate nel manuale del proprietario.

L'installazione deve essere eseguita da un elettricista qualificato e tutte le connessioni di messa a terra devono essere effettuate correttamente.

Attenzione:

- Provare l'interruttore differenziale prima di ciascun uso della Spa.
- Leggere il manuale di istruzioni.
- Predisporre uno scarico adeguato se si installerà il sistema in un ambiente chiuso.
- Esclusivamente per l'uso con un involucro di classificazione CSA 3.
- Eseguire l'allacciamento solo con un circuito protetto da un interruttore differenziale di Classe A.
- Per assicurare protezione ininterrotta dal pericolo di folgorazione, usare solo ricambi identici agli originali quando si esegue la manutenzione.
- Installare un sistema di aspirazione di sicurezza adeguato alla portata massima dichiarata.

Attenzione:

- Una temperatura dell'acqua superiore a 38 °C può essere dannosa alla salute.
- Scollegare l'impianto di alimentazione elettrica prima di eseguire la manutenzione.

Allegato 2: Pannello di controllo Balboa tipo 2

Avvio iniziale

Quando la vasca idromassaggio viene avviata inizialmente, essa va nella modalità di adescamento, indicata da “P” (“Priming”). Consultare il manuale di installazione M-7 per istruzioni complete sulla messa in funzione e sull’adescamento della pompa. La modalità di adescamento rimane abilitata per meno di 5 minuti; poi la vasca idromassaggio comincia a riscaldare l’acqua e ne mantiene costante la temperatura in modalità standard.



Impostazione della temperatura

(Temp/Set) (80 °F – 104 °F [26°C – 40,0 °C])

La temperatura di avvio è impostata a 100 °F (37 °C). Il display mostra costantemente l’ultima temperatura misurata dell’acqua della vasca idromassaggio.

Si noti che l’ultima temperatura misurata e visualizzata è quella effettiva dell’acqua della vasca idromassaggio solo se la pompa funziona da almeno 2 minuti.

Per visualizzare la temperatura impostata, premere una volta il pulsante “Temp” o “Set”.

Per modificare la temperatura impostata, premere di nuovo il pulsante prima che il display cessi di lampeggiare. Ogni volta che si preme il pulsante “Temp” o “Set” si continua ad aumentare o ridurre la temperatura impostata.

Se si vuole regolare la temperatura nella direzione opposta, rilasciare il pulsante e lasciare che il display torni a visualizzare la temperatura attuale. Premere il pulsante per visualizzare la temperatura impostata e di nuovo per modificarla nella direzione desiderata.

Dopo tre secondi il display cessa di lampeggiare e visualizza l’attuale temperatura dell’acqua della vasca idromassaggio.

Nota: se il sistema non è dotato di una soffiante, si può utilizzare un quadro alternativo con pulsanti “Su” e “Giù” separati in luogo di un pulsante “Set” o “Temp”. In tal caso basta premere “Su” o “Giù” quando viene indicata la pressione del pulsante “Temp” o “Set”. (Ignorare la sezione sulla “regolazione nella direzione opposta”).

Jets

Premere una volta il pulsante “Jets” per avviare la pompa a bassa velocità e di nuovo per farla passare all’alta velocità; premerlo una terza volta per arrestare la pompa. Se si lascia la pompa in funzione a bassa velocità, essa si arresta automaticamente dopo 4 ore; se lasciata funzionare ad alta velocità, si arresta dopo 15 minuti. La pompa funziona a bassa velocità quando è in funzione la soffiante; inoltre si può avviare per almeno 2 minuti ogni 30 minuti per rilevare la temperatura dell’acqua della vasca idromassaggio e poi riscaldare l’acqua alla temperatura impostata se necessario, a seconda della modalità. Quando la pompa si avvia automaticamente a bassa velocità, non può essere arrestata dal quadro; tuttavia la si può far passare all’alta velocità.

Blower (opzionale)

Questo pulsante serve ad avviare e arrestare la soffiante; se questa viene lasciata in funzione, si arresta automaticamente dopo 15 minuti.

Jets 2 (opzionale)

Se nel sistema è installata la pompa 2 invece di una soffiante, la modalità di funzionamento della pompa è identica a quella di una soffiante.

Light

Premere questo pulsante per accendere e spegnere la luce; se questa viene lasciata accesa, si spegne automaticamente dopo 4 ore.

Modalità

Si cambia modalità premendo il pulsante “Temp” o “Set” e premendo poi il pulsante “Light”.

Nella **modalità standard** la temperatura viene mantenuta al valore prescelto. Si noti che l’ultima temperatura misurata e visualizzata è quella effettiva dell’acqua della vasca idromassaggio solo se la pompa funziona da almeno 2 minuti. Quando si passa alla modalità standard si visualizza momentaneamente “5L”.

Nella **modalità economica** l’acqua viene riscaldata alla temperatura impostata solo durante i cicli di filtraggio. Quando la temperatura sta ancora variando, sul display compare sempre “E”, mentre quando la temperatura è costante si visualizzano alternatamente questo simbolo e il valore della temperatura.

Nella **modalità “sonno”** l’acqua viene riscaldata a una temperatura prossima a quella impostata – entro 20 °F (10 °C) – solo durante i cicli di filtraggio. Quando la temperatura sta ancora variando, sul display compare sempre “5L”, mentre quando la temperatura è costante si visualizzano alternatamente questo simbolo e il valore della temperatura.

Cicli di filtraggio preimpostati

Il primo ciclo di filtraggio comincia 6 minuti dopo la messa in funzione della vasca idromassaggio, mentre il secondo ciclo di filtraggio comincia 12 ore dopo. La durata del filtraggio è programmabile per 2, 4, 6, 8 ore o per il filtraggio continuo (indicato da “FL”); la durata predefinita è 2 ore. Per programmare, premere “Temp” o “Set” e poi “Jets”. Premere “Temp” o “Set” per regolare. Premere “Jets” per uscire dalla procedura di programmazione.

La soffiante esegue uno spurgo per 30 secondi all’inizio di ciascun ciclo di filtraggio. Durante il filtraggio la pompa funziona a bassa velocità e il generatore di ozono (se installato) è abilitato.

Protezione dal congelamento

Se i sensori di temperatura dell’acqua della vasca idromassaggio rilevano una riduzione fino a 44 °F (circa 6,7 °C) nel circuito di riscaldamento, la pompa e la soffiante si avviano automaticamente per proteggere dal congelamento e rimangono in funzione sino a 4 minuti dopo che i sensori hanno rilevato che la temperatura è aumentata almeno sino a 45 °F (circa 7,2 °C). In climi più freddi si può aggiungere, in opzione, un ulteriore sensore apposito per proteggere da condizioni di congelamento che potrebbero non essere rilevate dai sensori standard; questo sensore ausiliario funziona analogamente ai sensori standard, eccetto che le soglie di temperatura vengono determinate dal termostato e non esiste un ritardo di 4 minuti per l’arresto. Per ulteriori informazioni rivolgersi al rivenditore.

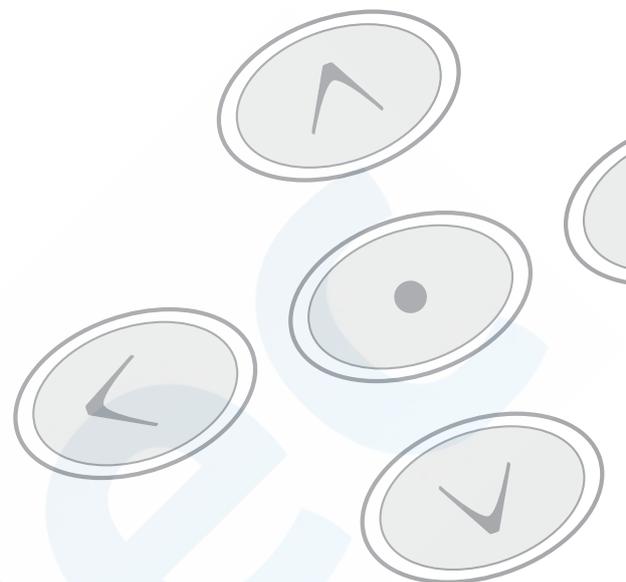
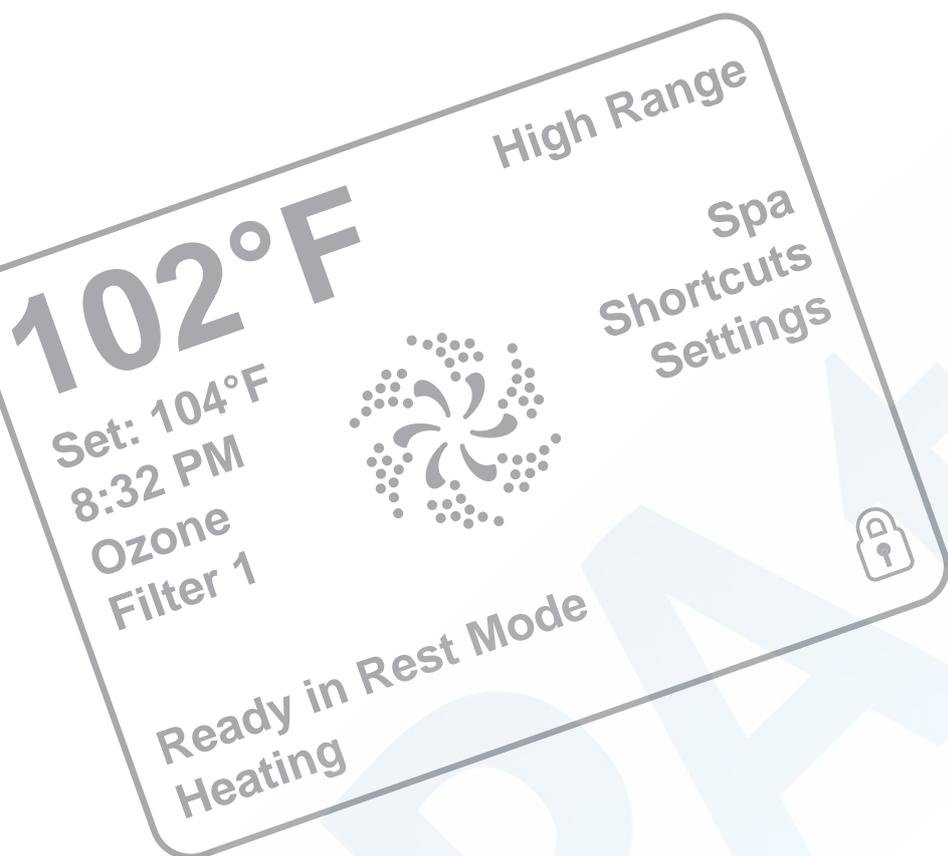
Messaggi diagnostici

Messaggio	Significato	Intervento necessario
--	Nessun messaggio sul display. Si è interrotta l'erogazione di corrente elettrica alla vasca idromassaggio.	Il quadro di comando rimane disabilitato finché non viene ripristinata l'erogazione di corrente elettrica. Le impostazioni della vasca idromassaggio rimangono in memoria in tutti i sistemi.
HH	Temperatura incognita.	Dopo che la pompa è rimasta in funzione per 2 minuti, si visualizza la temperatura.
HH	“Surriscaldamento” - La vasca idromassaggio si è spenta. Uno dei sensori ha rilevato una temperatura di 118 °F (circa 47,8 °C) in corrispondenza del riscaldatore.	NON ENTRARE NELL'ACQUA. Togliere la copertura della vasca idromassaggio e lasciare raffreddare l'acqua. Dopo che il riscaldatore si è raffreddato, ripristinarlo premendo un pulsante qualunque; se non si ripristina, spegnere la vasca idromassaggio e rivolgersi al rivenditore o al servizio di assistenza.
OH	“Surriscaldamento” - La vasca idromassaggio si è spenta. Uno dei sensori ha rilevato che la temperatura dell'acqua della vasca idromassaggio è 110 °F (circa 43,3 °C).	NON ENTRARE NELL'ACQUA. Togliere la copertura della vasca idromassaggio e lasciare raffreddare l'acqua. A 107 °F (circa 41,7°C), la vasca idromassaggio deve automaticamente ripristinarsi; se ciò non accade, spegnerla e rivolgersi al rivenditore o al servizio di assistenza.
IC	“Ghiaccio” - È stata rilevata una condizione di possibile congelamento.	Non occorre intervenire. Le pompe e la soffiante si avviano automaticamente, quali che siano le condizioni operative della vasca idromassaggio.
SA	La vasca idromassaggio si è spenta. Il sensore collegato al connettore “A” non funziona.	Se il problema persiste, rivolgersi al rivenditore o al servizio di assistenza. (Può presentarsi temporaneamente in una situazione di surriscaldamento e scomparire quando il riscaldatore si raffredda.)
Sb	La vasca idromassaggio si è spenta. Il sensore collegato al connettore “B” non funziona.	Se il problema persiste, rivolgersi al rivenditore o al servizio di assistenza. (Può presentarsi temporaneamente in una situazione di surriscaldamento e scomparire quando il riscaldatore si raffredda.)
Sn	I sensori non sono in equilibrio. Se questo messaggio si alterna con quello relativo alla temperatura, potrebbe indicare semplicemente una condizione temporanea, mentre se esso è l'unico a essere visualizzato (lampeggiante periodicamente), la vasca idromassaggio si è spenta.	Se il problema persiste, rivolgersi al rivenditore o al servizio di assistenza.
HL	È stata rilevata una differenza sostanziale tra i sensori di temperatura. Ciò potrebbe indicare un problema nel flusso dell'acqua.	Controllare il livello dell'acqua nella vasca idromassaggio e aggiungere acqua se necessario. Se il livello dell'acqua è soddisfacente, accertarsi che le pompe siano state adescate. Se il problema persiste, rivolgersi al rivenditore o al servizio di assistenza.
LF	Problemi persistenti di bassa portata dell'acqua. (Compare la quinta volta che si visualizza il messaggio “HL” entro 24 ore.) Il riscaldatore è spento, ma le altre funzioni della vasca idromassaggio continuano a operare normalmente.	Effettuare l'intervento richiesto per il messaggio “HL”. La capacità di riscaldamento della vasca idromassaggio non si ripristina automaticamente; per ripristinarla si può premere un pulsante qualunque.
dr	Livello inadeguato d'acqua rilevato nel riscaldatore.	Controllare il livello dell'acqua nella vasca idromassaggio e aggiungere acqua se necessario. Se il livello dell'acqua è soddisfacente, accertarsi che le pompe siano state adescate. Premere un qualsiasi pulsante per ripristinare, altrimenti questo messaggio si cancella automaticamente entro 15 minuti. Se il problema persiste, rivolgersi al rivenditore o al servizio di assistenza.
dy	Livello inadeguato d'acqua rilevato nel riscaldatore. (Compare la terza volta che si visualizza il messaggio “dr”.) La vasca idromassaggio si è spenta.	Effettuare l'intervento richiesto per il messaggio “dr”. La vasca idromassaggio non si ripristina automaticamente; per ripristinarla si può premere qualsiasi pulsante.

Attenzione. Pericolo di scarica elettrica. Nessun componente la cui manutenzione possa essere effettuata dall'utente.

Non cercare di eseguire la manutenzione di questo sistema di controllo. Rivolgersi al rivenditore o al servizio di assistenza. Seguire tutte le istruzioni per l'allacciamento elettrico della vasca idromassaggio riportate nel manuale del proprietario. L'installazione deve essere eseguita da un elettricista qualificato e tutte le connessioni di messa a terra devono essere effettuate correttamente.

Allegato 3: Pannello di controllo Balboa tipo 3



Avvertenze:

PER UN CORRETTO USO DEL PRODOTTO, SEGUIRE LE INDICAZIONI RIPORTATE NEL PRESENTE MANUALE E NEL MANUALE D'USO DELLA VASCA/MINIPISCINA.

QUESTO MANUALE RAPPRESENTA UNA GUIDA PER UN UTILIZZO SICURO

DELL'IDROMASSAGGIO TEUCO, PERTANTO É NECESSARIO LEGGERLO IN TUTTE LE SUE PARTI PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO.

QUESTO MANUALE É PARTE INTEGRANTE DEL PRODOTTO PERTANTO DEVE ESSERE CONSERVATO PER EVENTUALI CONSULTAZIONI FUTURE.

LA TEUCO GUZZINI SPA SI RISERVA IL DIRITTO DI APPORTARE TUTTE LE MODIFICHE RITENUTE OPPORTUNE SENZA OBBLIGO DI PREAVVISO O SOSTITUZIONE.

INDICE

PRIMO AVVIAMENTO DELLA PISCINA DOPO ACQUISTO O RIMESSAGGIO/SVUOTAMENTO -	
leggere prima di dare tensione all'impianto elettrico	3
FUNZIONALITA' DEL PANNELLO DI COMANDO . . . . .	.4
DESCRIZIONE DEL PANNELLO DI COMANDO . . . . .	.4
Accesso diretto alle funzioni idromassaggio . . . . .	.4
Interfaccia display.	5
Interfaccia utente/navigazione . . . . .	.6
Regolazione Della Temperatura Dell'acqua . . . . .	.6
SCELTA DELLA CONFIGURAZIONE DI FUNZIONAMENTO	7
Modalità SPA . . . . .	.7
Modalità Shortcuts / Accesso diretto . . . . .	.7
ACCENSIONE DELLE POMPE DI IDROMASSAGGIO	8
ACCENSIONE DELLA LUCE.	9
ACCESSO AI SETTAGGI DELLA MINIPISCINA	10
Temperature Range - Scelta del range operativo di temperatura acqua . . . . .	.11
Heat Mode – Modalità di riscaldamento della minipiscina . . . . .	.11
Time- of – Day - --- Impostazione dell'orario . . . . .	.12
Filter Cicle - Gestione Filtrazione Dell'acqua . . . . .	.13
Invert panel – Inversione della visualizzazione del pannello di controllo . . . . .	.13
Lock - Limitazioni di accesso al pannello di comando . . . . .	.14
“ Hold” – Disabilitazione temporanea funzionamento idro, circolazione acqua e riscaldamento . . . . .	.15
“ Utilities” – Funzioni di utilità . . . . .	.15
“ Preferences” – settaggi secondari . . . . .	.16
“ Information” – informazioni . . . . .	.16
MESSAGGI	17
“ General Messages” – Messaggi di tipo generico . . . . .	.17
“ Heater Messages” – Messaggi connessi al riscaldamento dell'acqua. . . . .	.17
“ Sensor – Related Messages” – Messaggi connessi alla sensoristica . . . . .	.18
“ Miscellaneous System Messages ” – Messaggi di vario tipo . . . . .	.18
Problemi Connessi al Flusso di Acqua . . . . .	.18

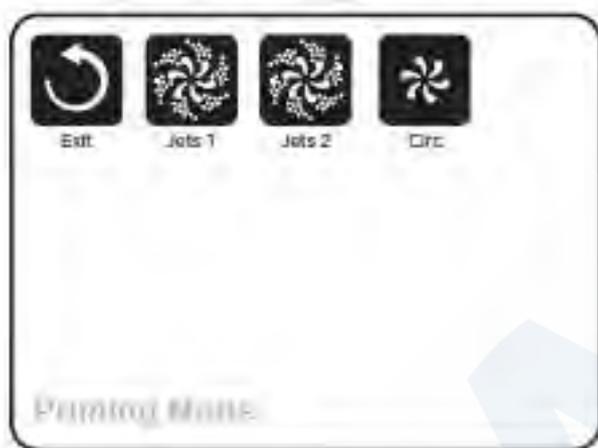
PRIMO AVVIAMENTO DELLA PISCINA DOPO ACQUISTO O RIMESSAGGIO/ SVUOTAMENTO - leggere prima di dare tensione all'impianto elettrico

Prima di addentrarsi nella conoscenza di dettaglio dell'interfaccia utente della piscina, è buona norma ricordare cosa bisogna fare all'atto del primo avviamento della piscina o dopo che essa è stata completamente vuotata.

- Riempire di acqua fino al livello previsto, rispettando scrupolosamente le indicazioni riportate nel manuale di uso dedicato al singolo modello di minipiscina
- Dare tensione all'impianto elettrico
- Effettuare una procedura di spurgo dell'aria delle tubazioni e delle pompe.

Allo scopo, il pannello di comando, ogni qualvolta viene tolta l'alimentazione elettrica della piscina, effettua una procedura di inizializzazione seguita da un modalità che facilita il primo avviamento in modo sicuro e affidabile.

Dopo l'inizializzazione, il pannello di comando si pone in una modalità special ed funzionamento definita "Priming Mode"



Sul display vengono visualizzate le sole icone relative alle pompe idromassaggio.

In questa fase di funzionamento, il riscaldatore e altre funzionalità della minipiscina sono disabilitate.

Accendere la prima pompa, muovendosi con i tasti destra/sinistra e confermando l'accensione con il tasto centrale. Verificare che dopo qualche istante esca acqua dai jet. Spegner e riaccendere qualche volta fino a verifica con esito positivo. Applicare la stessa funzione alle rimanenti pompe visualizzate sul display.

Qualora non si riesca ad ottenere un funzionamento efficace dell'idromassaggio o una adeguata circolazione dell'acqua, sospendere le attività, togliere tensione all'impianto ed interpellare l'assistenza tecnica.

Terminare la modalità di spurgo mediante il tasto exit, per portare il pannello di comando nella funzionalità menù.

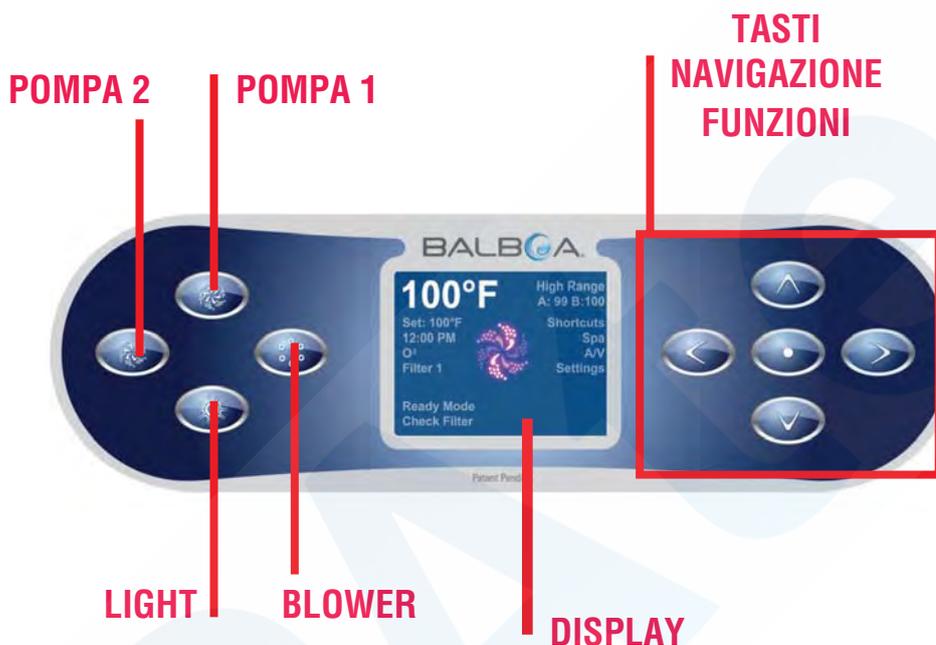
FUNZIONALITA' DEL PANNELLO DI COMANDO

Il pannello di comando è munito di comandi “a pressione” per un sicuro e preciso azionamento anche con le mani o con la superficie completamente bagnate.

La tecnologia elettronica propone un menu a icone semplice e intuitivo, tasti di accesso rapido alle principali funzioni, display LCD a colori ad alta visibilità per una perfetta lettura in ogni condizione di illuminazione ambientale.

DESCRIZIONE DEL PANNELLO DI COMANDO

Il pannello comando presenta una zona di accesso diretto alle principali funzioni della piscina, un display LCD a colori per la visualizzazione dei messaggi e una tastiera di navigazione per l'accesso alle funzioni secondarie e di controllo.



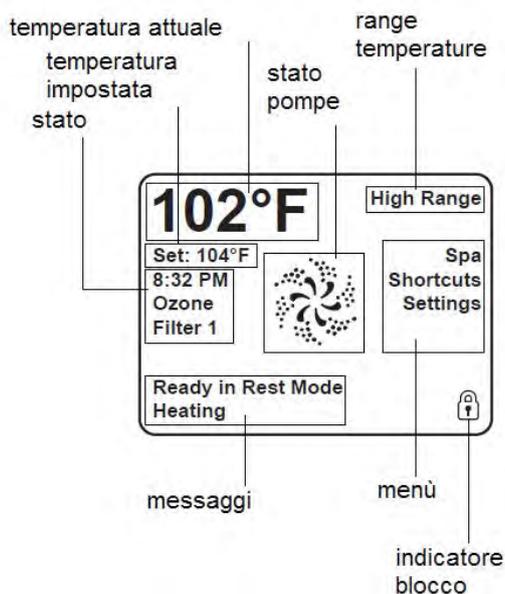
Accesso diretto alle funzioni idromassaggio

I pulsanti posti alla sinistra del display permettono di accedere con facilità alle principali funzioni della piscina.

Le funzionalità previste (ed esplicitate nel manuale nelle apposite sezioni) sono:

- Accensione e spegnimento della pompa 1
- Accensione e spegnimento della pompa 2
- Accensione e spegnimento del blower
- Accensione, spegnimento e gestione della luce.

Interfaccia display



Le principali informazioni sul funzionamento della piscina sono direttamente consultabili sul display.

Nel settore in alto a sinistra “temperatura attuale” e “temperatura impostata” vengono visualizzati i valori istantanei della temperatura dell’acqua della piscina e il valore impostato dall’utente. I due valori coincidono quando è terminata la fase di riscaldamento dell’acqua.

Nella porzione del display definita “stato” vengono visualizzate le informazioni relative all’ora del giorno, allo stato di funzionamento dell’ozonizzatore (se presente) e alla eventuale ricorrenza di programmi di filtrazione al momento della consultazione del display.

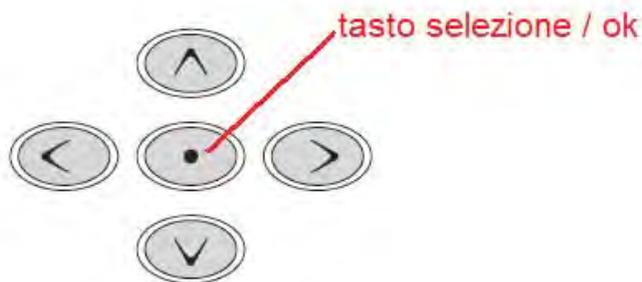
La sezione “range temperature” indica in quale set di temperature preimpostate si sceglie di operare. La parte del display dei “messaggi” serve ad indicare eventuali problemi o messaggi di diagnosi, nonché indicare se la piscina è predisposta per funzionare in modalità di riscaldamento normale continuo oppure solo durante i filtraggi, e lo stato attuale di funzionamento.

La parte relativa ai “menù” permette di accedere alle principali funzioni di controllo della minipiscina. In basso a destra, un “indicatore di blocco” sta ad indicare se sono state preimpostate modalità di funzionamento che comportano una ridotta funzionalità del pannello di comando (per utilizzatori non esperti / non autorizzati).

La parte relativa allo “stato pompe” visualizza in modalità grafica il funzionamento delle pompe di idromassaggio.

Qualora l’icona “stato pompe” è colorata di rosso, la minipiscina sta richiedendo un riscaldamento dell’acqua e quindi il riscaldatore è in funzione.

Interfaccia utente/navigazione



La navigazione all'interno dell'intera struttura dei menù è possibile facendo ricorso alla tastiera posta alla destra del display.

Per selezionare la funzione alla quale si vuole accedere per visualizzare lo stato e/o modificare i valori, utilizzare i cursori di direzione. Il testo visualizzato di volta in volta in colore bianco durante la navigazione identifica la funzione/stato che può essere visualizzata e modificata. Il tasto di "selezione/OK" premuto dopo aver selezionato la funzione permette di accedere al sottomenù relativo, se presente/disponibile.

Regolazione Della Temperatura Dell'acqua



La regolazione del set point della temperatura è importante per disporre della piscina in modo confortevole trovando l'acqua alla temperatura desiderata.

Le variazioni di impostazione della temperatura richiedono sempre abbastanza tempo per essere attuate, in relazione a parametri ambientali che variano volta per volta, in funzione di temperatura esterna, differenza fra valore desiderato e valore impostato per la temperatura dell'acqua, ventilazione, utilizzo della copertura, esposizione alla radiazione solare, contenuto dell'acqua della piscina, modalità di riscaldamento prescelta e potenza del riscaldatore. Si consiglia, nell'ottica di riduzione dei consumi complessivi e di mantenimento delle condizioni di confort, di lasciare continuamente l'acqua alla temperatura prescelta, utilizzando sempre la copertura termica quando la minipiscina non è in uso.

Esistono due set di temperature impostabili:

Low RANGE per uso a temperature basse

High Range per uso a temperature più elevate.

La scelta fra "high range" e "Low range" viene spiegata in altra parte del presente manuale.

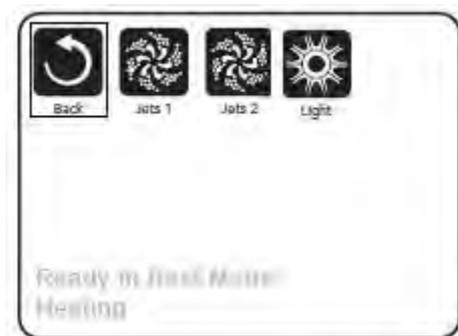
Nell'ambito del range di temperatura impostata, per modificare il valore di set-point, muoversi con la freccia a sinistra fino ad evidenziare in colore bianco il testo di "set". Con le frecce alto/basso aumentare/diminuire il valore impostato fino al valore desiderato, confermare il comando con il tasto "selezione/OK".

SCelta DELLA CONFIGURAZIONE DI FUNZIONAMENTO



Esistono due modalità di proporre l'interfaccia utente, entrambi selezionabili nella videata principale proposta dal pannello comando.

Modalità SPA

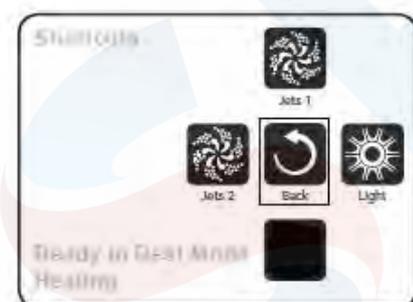


La modalità SPA propone un menù ad icone con il quale è possibile accedere al controllo diretto delle funzioni della minipiscina navigando fra tutte quelle disponibili.

Se presente l'icona della pompa di ricircolo, che è sempre in funzione, tale icona sta ad indicare lo stato di funzionamento della pompa ma nessuna azione è possibile esercitare su di essa.

Per le altre funzioni, muovere il cursore mediante i tasti di direzione, evidenziare la funzione sulla quale si vuole esercitare un'azione, i bordi della stessa icona diventano bianchi così come il colore del testo che la descrive, e agire sul tasto "selezione/OK".

Modalità Shortcuts / Accesso diretto



La modalità shortcuts cambia la modalità di accesso alle funzioni, proponendo in modo stabile un accesso diretto alle principali funzioni disponibili sulla piscina attribuendo una precisa funzionalità ad ognuno dei tasti presenti a destra del display.

Tale funzione, che apparentemente duplica in modalità elettronica la tastiera presente alla sinistra del display, risulta invece molto utile allorché si decide di invertire il display e la visualizzazione dei messaggi. In questo modo, sia dall'interno della piscina, che dall'esterno, è possibile attivare una modalità di funzionamento facile ed intuitiva, con accensione delle funzioni senza necessità di navigazione alcuna all'interno dei menù.

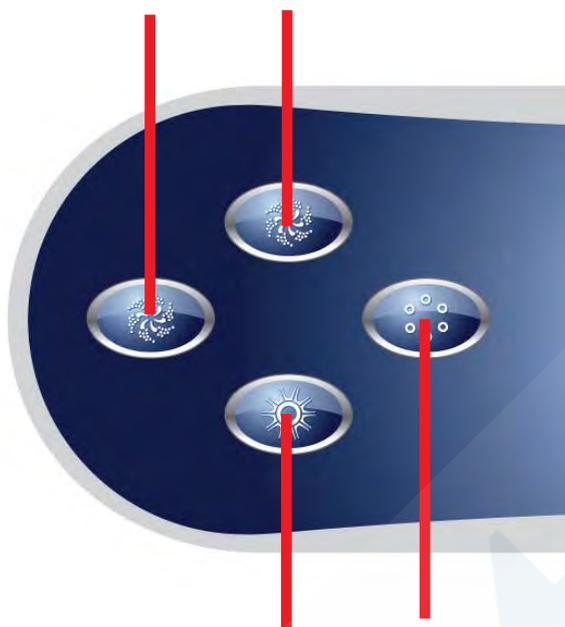
Per tornare al menù principale selezionare con i cursori il tasto "BACK".

ACCENSIONE DELLE POMPE DI IDROMASSAGGIO

Sulla minipiscina possono essere installate una o più pompe idromassaggio.

Per accendere una pompa di idromassaggio si possono seguire più strade diverse, ottenendo lo stesso risultato

- Accesso diretto dai tasti a sinistra del display – Accendere/spegnere la pompa prescelta con il tasto ad essa dedicato



- Modalità SPA : accedere al menù spa, poi selezionare la pompa prescelta, ed accendere/spegnere con il tasto selezione/OK



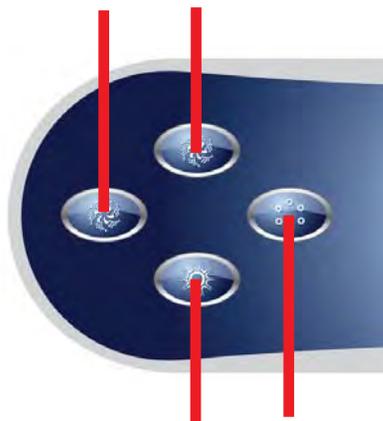
- Modalità Shortcuts : accedere alla modalità shortcuts e successivamente accendere/spegnere la funzione desiderata con i tasti a sinistra a del display le cui funzioni sono esplicitate, in funzione del modello della minipiscina, sul display



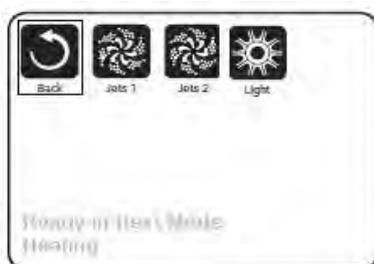
ACCENSIONE DELLA LUCE

Sulla minipiscina possono essere installate una o più luci.

In generale è possibile accedere al comando "light" sia agendo sulla tastiera a sinistra del display, se la funzione è elencata



Oppure tramite la stringa SPA del menù principale



Oppure tramite la stringa Shortcuts del menù principale.



L'azione sul tasto "light" o sulla relativa icona seguita dal tasto "OK/Selezione" abilita il funzionamento dei dispositivi di illuminazione.

La modalità di scelta di colore prevede che ad ogni ON/OFF del tasto luce viene proposta una diversa combinazione di colori.

ACCESSO AI SETTAGGI DELLA MINIPISCINA



Selezionare “setting” all’interno del menù principale, confermare con il tasto “selezione/OK” , per accedere al sottomenù di settaggio dei parametri di funzionamento.



Se non si attua nessuna scelta / non si entra in modo attivo all’interno di nessun sottomenù, dopo 30 secondi il display si riporta automaticamente al menù principale.

Temperature Range - Scelta del range operativo di temperatura acqua

Tramite la scelta di questo parametro si abilita il range di oscillazione del settaggio di temperatura accessibile direttamente dalla videata del menù principale.

Selezionando “Higt” viene abilitata la scelta di una temperatura compresa fra 26.5 C e 40 C

Selezionando “Low” viene abilitata la scelta di una temperatura compresa fra 10 C e 37C.

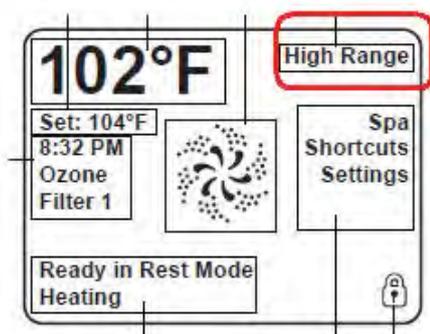
La scelta fra i due range di temperatura a disposizione si ottiene posizionando la stringa di selezione in corrispondenza della riga “Temp Range” e scegliendo fra i valore Higt o Low mediante il tasto di “selezione / ok”.

Ci possono essere diverse ragioni per scegliere di operare in diversi range di temperatura.

Esempi:

Uso estivo/invernale Impostazioni di una temperatura di riposo ed una di lavoro

Il range di temperatura prescelto viene visualizzato nella finestra del menù principale.



In ogni caso, il sensore antigelo rimane sempre vigile ed attua le azioni correttive per impedire il congelamento dell'acqua nella piscina o nelle sue tubazioni.

Heat Mode – Modalità di riscaldamento della minipiscina

Tramite la scelta di questo parametro si decide in quale modalità di funzionamento si vuole che funzioni il riscaldamento della piscina.

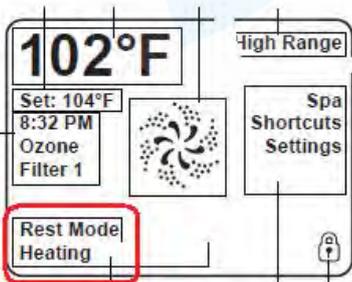
Ci sono due opzioni.

“Ready Mode” indica che il riscaldamento della minipiscina è predisposto per funzionare in ogni momento esso si renda necessario, perché la pompa di ricircolazione dell'acqua è comunque in funzione permanentemente.

“Rest Mode” indica che il riscaldamento della minipiscina è predisposto per funzionare solo durante i programmi di filtrazione. Utile per limitare l'assorbimento elettrico della piscina, qualora si voglia evitare di consumare corrente elettrica per il riscaldamento in determinate fasce orarie.

E' evidente che se la durata dei programmi di filtrazione non è sufficiente a permettere il raggiungimento della temperatura dell'acqua desiderata, non sarà mai possibile disporre della minipiscina nelle volute condizioni di confort. Utilizzare la modalità “Rest Mode” solo in abbinamento a programmi di filtrazione abbastanza lunghi, in funzione della condizioni operative della piscina e al suo contenuto di acqua.

La finestra in basso a destra nella videata “Menù”, identifica in ogni momento quale è la modalità di funzionamento prescelta (“ Ready Mode” vs “Rest Mode”) e se sono in corso attività inerenti il riscaldamento dell'acqua (“Heating”)

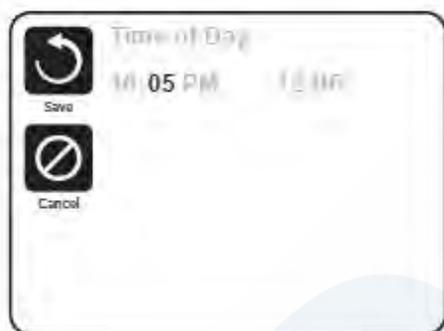


Time- of – Day - --- Impostazione dell'orario

Al primo avviamento della minipiscina, oppure se l'alimentazione elettrica viene sospesa per periodi abbastanza lunghi, si rende necessario procedere al settaggio delle funzionalità legate all'ora. Tale eventualità viene segnalata sul display del pannello di comando con il messaggio "Set the Time". Il corretto settaggio dell'orario, è la condizione fondamentale per permettere un efficace funzionamento dei programmi di filtrazione.



Per impostare l'ora, tramite il menù "setting", scegliere la riga "Time of Day", e poi con i tasti destra/sinistra avvigare fino ai valori che si decide di modificare, utilizzando i tasti su e giù per la selezione.



Scegliere se visualizzare l'ora in formato 15:35 oppure 3:35 PM mediante la selezione del valore 24HR oppure 12HR.

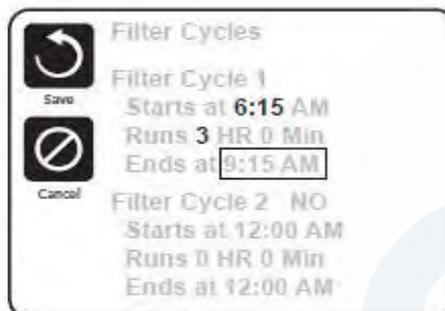
Una volta effettuate le modifiche/correzioni volute, selezionare l'icona "Cancel" per uscire senza salvare le modifiche apportate, oppure l'icona "Save" per rendere immediatamente operativi i settaggi di nuova introduzione.

Filter Cycle - Gestione Filtrazione Dell'acqua

L'elettronica di controllo della piscina è concepita per filtrare l'acqua, tutti i giorni, con un programma di filtrazione di cui possono essere decisi l'orario di inizio (tutti i giorni alla stessa ora) , e la durata.

Questa filtrazione rafforzata, che dispone appositamente di una cartuccia filtrante ad essa dedicata, si sovrappone a quella sempre in funzione operata tramite una pompa a ridotto consumo energetico, e ha come scopo quello di filtrare eventuali impurità che si possono essere accumulate nelle tubazioni idromassaggio e nelle zone meno accessibili della minipiscina.

Si raccomanda di filtrare l'acqua della minipiscina per un minimo di 1.5 ore al giorno, e di aumentare tale valore in relazione alla intensità di utilizzo della minipiscina.



Mediante i tasti destra e sinistra muoversi all'interno del menù per impostare i valori desiderati delle funzioni da impostare.

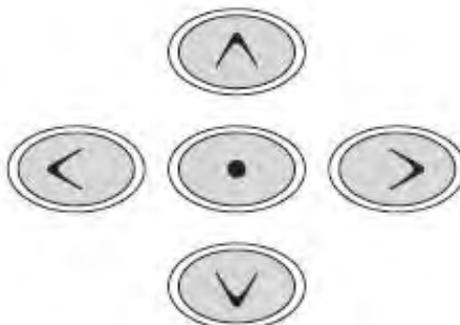
In particolare decidere:

- Orario di inizio del primo programma di filtrazione
- Durata del primo programma (il sistema calcola automaticamente l'orario di fine della filtrazione)
- Eventuale attivazione di un secondo programma di filtrazione (Filter cycle 2 = JES/NO)
- Orario di partenza del secondo ciclo di filtrazione (se attivato)
- Durata del secondo ciclo di filtrazione

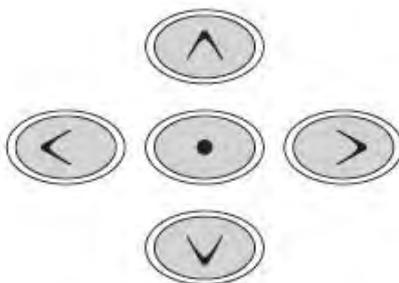
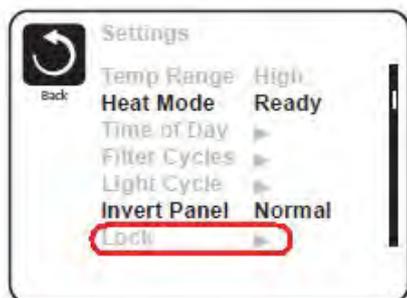
Al termine delle impostazioni, navigare con i tasti direzione fino alle icone "Cancel" per uscire senza salvare nessuna delle modifiche apportate oppure fino alla icona "Save" per salvare le modifiche e renderle operative.

Invert panel – Inversione della visualizzazione del pannello di controllo

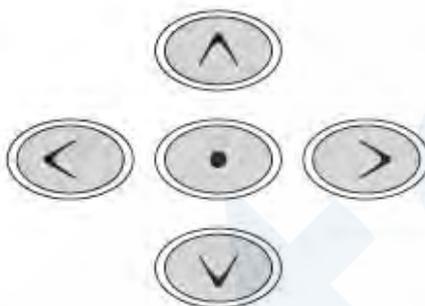
Selezionando la riga "Invert Panel" e confermando con il tasto "OK-selezione" è possibile cambiare il verso di visualizzazione e il significato dei tasti di direzione per facilitare l'uso del pannello comando dall'interno o dall'esterno della minipiscina.



Lock - Limitazioni di accesso al pannello di comando



Selezionando la riga "Lock" e confermando con il tasto "OK-selezione" è possibile accedere ad un sottomenù che propone la scelta fra "Setting" e "Panel"..



Selezionando la riga "Setting" e mettendo ON nella relativa riga, viene attivata una modalità di limitazione parziale di accesso al funzionamento del pannello comando.

Questa funzione lascia la possibilità all'utente di accedere e disporre liberamente delle funzioni idromassaggio e luce, ma non permette di variare i settaggi di funzionamento della minipiscina, pur permettendo la visualizzazione di tutti i parametri impostati. Utile a impedire la manomissione dei parametri di funzionamento e di regolazione

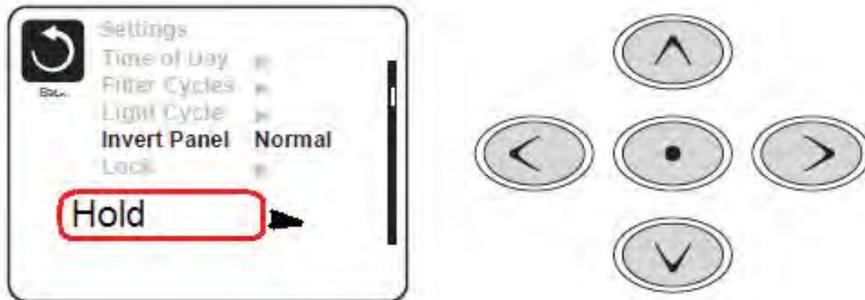
Selezionando la riga "Panel", si ottiene invece il blocco totale del funzionamento del pannello comando. In questo modo non è possibile accedere a nessuna funzione della minipiscina. Utile ad impedire ogni tipo di uso della piscina se non autorizzato. Rimangono ovviamente in uso e funzionanti tutte le funzioni automatiche impostate, come le filtrazioni,

Per togliere i blocchi precedentemente attivati, selezionare il blocco che si vuole disabilitare e attivare in sequenza i tasti:



“ Hold” – Disabilitazione temporanea funzionamento idro, circolazione acqua e riscaldamento

Selezionando la riga “Hold ” e confermando con il tasto “OK-selezione” è possibile accedere alla funzione di blocco temporaneo (60 minuti max) del funzionamento delle funzioni idromassaggio, circolazione dell’acqua, filtrazione e riscaldamento.

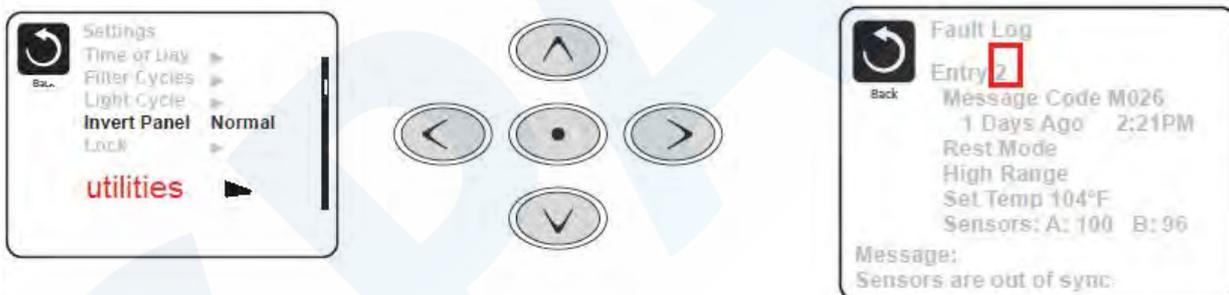


Questa funzione può essere adoperata durante le operazioni di sostituzione/lavaggio delle cartucce filtranti.

Sul display viene visualizzato un conto alla rovescia, indicativo del tempo, in minuti, rimanente fino al riavvio della normale funzionalità della minipiscina. Qualora si preveda di effettuare interventi di piccola manutenzione ai filtri che comportino una durata maggiore, non adoperare questa funzione ma provvedere direttamente a togliere l'alimentazione elettrica del prodotto per tutto il tempo necessario.

Non utilizzare questa funzione per interventi di tipo diverso da quelli sui filtri. Non effettuare manutenzioni che prevedano l'accesso alle parti sotto tensione del prodotto. La manutenzione deve sempre essere affidata a personale qualificato in grado di operare nel rispetto delle norme vigenti.

“ Utilities” – Funzioni di utilità



Selezionando la riga “Utilities ” e confermando con il tasto “OK-selezione” è possibile accedere a due funzioni.

- A/B Temps. Se abilitata (ON) permette di visualizzare sul display del menù principale il valore di temperatura letto da entrambe le sonde poste sul riscaldatore dell’acqua
- Fault Log. Confermando con il tasto “OK/selezione” si accede alla memoria storica degli ultimi 24 messaggi inerenti errori o significative variazioni di stato della minipiscina. Lo scorrimento dei vari messaggi si ottiene ponendo il cursore sul numero adiacente ENTRY e scorrendo con i tasti di direzione “Su” e “Giù”. Si tratta di una funzionalità dedicata all’assistenza tecnica che permette una più efficace e diagnostica delle eventuali problematiche riscontrate, nell’ottica di semplificare la manutenzione e ridurre i costi.

“ Preferences” – settaggi secondari

Selezionando la stringa “Additional Settings” si accede ad un sottomenù dove l'utilizzatore della minipiscina può modificare le sue preferenze di visualizzazione e di uso.

- Temp Display --> permette di variare la visualizzazione della temperatura dell'acqua della piscina tra Celsius e Fahrenheit
- Time Display --> visualizzazione delle ore in formato H24 oppure H12
- Remember --> attiva/disattiva i promemoria relativi ai filtri e alla sostituzione dell'acqua
- Cleanup --> (se presente/disponibile) permette di scegliere per quanto tempo dopo l'utilizzo delle funzioni idromassaggio viene lasciata funzionare una pompa idromassaggio allo scopo di migliorare la filtrazione dell'acqua
- Color --> per impostare il colore preferito del display
- Language --> per cambiare la lingua del pannello comando (scelta possibile fra inglese, francese e spagnolo). Si consiglia di lasciare la lingua impostata in inglese per mantenere la corrispondenza fra il presente manuale e i messaggi proposti dal pannello comando

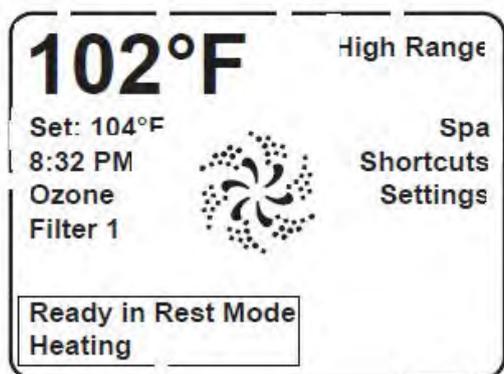


“ Information” – informazioni

Selezionando la stringa “Information”, si accede ad un sottomenù dove vengono visualizzati i parametri caratteristici dell'elettronica montata sulla minipiscina.

MESSAGGI

Sul display, nella parte in basso a destra, vengono visualizzati vari tipi di messaggi inerenti condizioni di funzionamento normali della minipiscina, situazioni di malfunzionamento di pericolo.



“ General Messages” – Messaggi di tipo generico

- ---°C ---°F --> non può essere visualizzata nessuna temperatura se la pompa dedicata alla circolazione dell'acqua non ha lavorato per almeno un minuto
- “Possible Freeze Condition” --> Sussistono le condizioni per un potenziale rischio di congelamento dell'acqua contenuta nella minipiscina. Una o più utenze (pompe, blower, riscaldatore) possono essere accese/spente al fine di completare al meglio la protezione dal rischio di congelamento. Non è un messaggio di errore, ma una semplice segnalazione di stato. Non interrompere assolutamente l'alimentazione elettrica della piscina per non rendere inefficace questa funzione. Alternativamente, vuotare la piscina, e le tubazioni, qualora si intenda privarla dell'alimentazione elettrica e si sia in presenza di temperature che possono portare al rischio di congelamento dell'acqua.
- “The water is too hot” M029 --> I sensori hanno individuate un potenziale pericolo connesso ad una temperature dell'acqua troppo elevata. Le funzioni idromassaggio vengono disabilitate. Se possibile raffreddare l'acqua della minipiscina caricando un po' di acqua fredda. Al ripristino di temperature non pericolose, il messaggio scompare e la il prodotto riprende il normale funzionamento.

“ Heater Messages” – Messaggi connessi al riscaldamento dell'acqua

- “The water flow is too low” M016 --> Potrebbe esserci un flusso insufficiente di acqua nel riscaldatore. Il riscaldamento dell'acqua è interdetto per circa un minuto, fino ad un nuovo tentativo di riscaldamento. Consultare la sezione “problemi connessi al flusso di acqua”
- “The water flow has failed M017” --> Il sistema ha rilevato un insufficiente passaggio di acqua nel riscaldatore. Consultare la sezione “problemi connessi al flusso di acqua”. Alla risoluzione dle problema, è sufficiente premere un qualunque pulsante del pannello comando per riabilitare il funzionamento del riscaldatore e azzerare l'errore. Consultare la sezione “problemi connessi al flusso di acqua”. Azionando un qualunque tasto è possibile azzerare l'errore.
- “The heater may be dry M028 --> Possibile mancanza di acqua nel riscaldatore. Ogni funzione della minipiscina viene disabilitata per 15 minuti
- “The heater is dry M027 --> Mancanza di acqua nel riscaldatore. Ogni funzione della minipiscina viene disabilitata. Consultare la sezione “problemi connessi al flusso di acqua”. Dopo aver risolto il problema, togliere e ridare tensione per inizializzare la procedura di riscaldamento dell'acqua
- “The heater is too hot M030” --> I sensori della temperatura dell'acqua hanno rilevato temperature troppo elevate inerenti problemi per la cui soluzione consultare la sezione “problemi connessi al flusso di acqua”. Dopo aver risolto il problema, togliere e ridare tensione per inizializzare la procedura di riscaldamento dell'acqua

“ Sensor – Related Messages” – Messaggi connessi alla sensoristica

- “Sensors are out of sync. M015 / M026 i sensori connessi al rilievo della temperatura dell' acqua forniscono indicazioni discordanti. Togliere e ridare tensione elettrica alla minipiscina per avviare un procedura di inizializzazione e seguire le indicazioni descritte nel paragrafo “PRIMING MODE”. Se il problema persiste consultare l'Assistenza Tecnica Teuco.
- “Sensor A Fault, Sensor B Fault – Sensor A:M031 Sensor B:M032 consultare l'Assistenza Tecnica Teuco.

“ Miscellaneous System Messages ” – Messaggi di vario tipo

Tutti i messaggi che vengono di seguito elencati comportano la necessità di intervento da parte dell'Assistenza Tecnica Teuco

- “Communication error” Il pannello di comando non comunica con la centralina elettronica
- “Test software installed” La minipiscina sta erroneamente operando con un software non corretto
- °F or °C is replaced by °T La minipiscina sta erroneamente operando con una configurazione non corretta
- “Program memory failure M022” Problema con il firmware installato
- “The settings have been reset” M021
- “The clock has failed” problemi con l'orologio interno
- “A Pump may be stuck on M034” / “Hot Fault M035” Una o più pompe potrebbero aver funzionato causando problemi di surriscaldamento dell'acqua **NON ENTRARE** nella minipiscina.

Problemi Connessi al Flusso di Acqua

Alcuni messaggi di errore del pannello comando sono riconducibili a problemi di corretto flusso di acqua nel riscaldatore e nel circuito di filtrazione.

Al verificarsi di questi problemi, agire in modo da ripristinare le corrette condizioni di funzionamento della minipiscina.

In particolare:

- Verificare la pulizia dei filtri attenendosi alle istruzioni specifiche per ogni modello di minipiscina
- Verificare la presenza di un corretto livello dell'acqua, che deve sempre coprire i jet idromassaggio, nel rispetto delle istruzioni specifiche per ogni modello di minipiscina
- Verificare che non ci siano ostruzioni nelle prese di aspirazione dell'acqua
- Verificare che non sia rimasta intrappolata aria all'interno delle pompe verificandone la funzionalità

Dopo aver fatto le verifiche elencate, togliere e ridare alimentazione elettrica al prodotto e ripetere le procedure spiegate nella sezione “PRIMO AVVIAMENTO DELLA PISCINA DOPO ACQUISTO O RIMESSAGGIO/ SVUOTAMENTO – PRIMING MODE “